

ЗАКОН

О ПОТВРЂИВАЊУ СПОРАЗУМА О ЗАЈМУ ИЗМЕЂУ ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ, КОЈУ ПРЕДСТАВЉА ЕВРОПСКА КОМИСИЈА, КАО ЗАЈМОДАВЦА И РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ, КАО ЗАЈМОПРИМЦА И НАРОДНЕ БАНКЕ СРБИЈЕ, КАО ФИСКАЛНОГ АГЕНТА ЗАЈМОПРИМЦА, У ОКВИРУ ИНСТРУМЕНТА ЗА РЕФОРМУ И РАСТ ЗА ЗАПАДНИ БАЛКАН

Члан 1.

Потврђује се Споразум о зајму између Европске уније, коју представља Европска комисија, као зајмодавца и Републике Србије, као зајмопримца и Народне банке Србије, као фискалног агента зајмопримца, у оквиру Инструмента за реформу и раст за Западни Балкан, који је потписан 28. новембра и 29. новембра 2024. године у Београду и Бриселу, у оригиналу на енглеском језику.

Члан 2.

Текст Споразума о зајму између Европске уније, коју представља Европска комисија, као зајмодавца и Републике Србије, као зајмопримца и Народне банке Србије, као фискалног агента зајмопримца, у оквиру Инструмента за реформу и раст за Западни Балкан, у оригиналу на енглеском језику и у преводу на српски језик гласи:

**REFORM AND GROWTH FACILITY FOR THE
WESTERN BALKANS**

LOAN AGREEMENT

Between

THE EUROPEAN UNION

**Represented by the European Commission
as Lender**

AND

**THE REPUBLIC OF SERBIA
as Borrower**

and

THE NATIONAL BANK OF SERBIA

as Agent to the Borrower

2024

This Loan Agreement is made by and between the **European Union**, represented by the European Commission,

as the Lender,

and

The Republic of Serbia, represented by First Deputy Prime Minister and Minister of Finance,

as the Borrower,

and

the **National Bank of Serbia**, acting as an agent to the Borrower, represented by the Governor of the National Bank of Serbia,

herein jointly referred to as the "Parties" and each of them a "Party".

PREAMBLE

Whereas:

- (1) Regulation (EU) 2024/1449 of the European Parliament and of the Council (the '**Regulation (EU) 2024/1449**'), established the 'Reform and Growth Facility for the Western Balkans' (the '**Facility**')¹ to support the enlargement process by accelerating the alignment with the Union acquis, accelerate regional economic integration as well as socio-economic convergence with the EU.
- (2) Support under the Facility is to be provided following the approval by the Commission, in accordance with Article 15 of Regulation (EU) 2024/1449, of a Reform Agenda submitted by the Borrower (the 'Reform Agenda'), setting out the reforms to be undertaken by the beneficiary as well as investment areas. The Reform Agenda should provide for an overarching framework to achieve the objectives of the Facility, on the basis inter alia of a facility agreement and of a loan agreement to be concluded between the Union and the Borrower.
- (3) In accordance with Articles 11, 12 and 13 of Regulation (EU) 2024/1449, the Borrower prepared and submitted the Reform Agenda on 4 October 2024 to the Commission. In accordance with Articles 14 and 15 of Regulation (EU) 2024/1449, the Commission assessed the relevance, comprehensiveness and appropriateness of the Reform Agenda and approved it by means of an implementing decision on 23 October 2024² (the '**Commission Implementing Decision**').

¹ Regulation (EU) 2024/1449 of the European Parliament and of the Council of 14 May 2024 on establishing the Reform and Growth Facility for the Western Balkans, OJ L, 2024/1449, 24.5.2024, p. 1.

² C(2024)7375, 23.10.2024.

- (4) In accordance with Regulation (EU) 2024/1449, by virtue of the Commission Implementing Decision, the Commission approved a total maximum financial contribution of up to EUR 1,131,090,929.77 as loan support linked to the satisfactory fulfilment of payment conditions (qualitative and quantitative steps) as set out in the Reform Agenda as well as of pre-conditions and general conditions for disbursement set out in Article 5 and 12 of Regulation (EU) 2024/1449 respectively.
- (5) The loan support, which will be partially implemented through the Western Balkans Investment Framework ('WBIF'), is to be disbursed directly to the treasury of the Borrower. The Borrower shall transfer 34,75% of the loan support to the European Western Balkans Joint Fund
- (6) (EWBJF) established under the WBIF for receiving donors' contributions in accordance with contribution arrangements to be concluded between the Borrower and European Bank for Reconstruction and Development and the European Investment Bank (the '**Fund Managers**') pursuant to the rules pertaining to the fund (the 'EWBJF General Conditions').
- (7) In accordance with Article 9 of Regulation (EU) 2024/1449, the European Union concluded a facility agreement (the '**Facility Agreement**') with the Borrower laying down the principles of the financial cooperation between the European Union and the beneficiary and setting out detailed provisions concerning, among other things, the activities related to the management, control, supervision, monitoring, evaluation, reporting and audit of the funds under the Facility as well as the measures to effectively prevent, detect, investigate, correct and report irregularities, fraud, corruption, and any other illegal activity affecting financial interests of the Union and conflicts of interests, including the effective investigation and prosecution of offences affecting the financial interests of the Union, and to avoid double funding.
- (8) In accordance with Article 9(2) of Regulation (EU) 2024/1449, the Facility Agreement is to be complemented by a loan agreement setting out specific provisions for the management and implementation of funding provided to the Borrower in the form of loans under the Facility.
- (9) In accordance with Article 9(3) of Regulation (EU) 2024/1449, funding is to be granted to the Borrower only after the respective Facility Agreement and the applicable loan agreement have entered into force.
- (10) In accordance with Articles 12 and 21 of Regulation (EU) 2024/1449, the disbursement of the loan support is to be provided in instalments, based on the satisfactory fulfilment of payment conditions in the form of qualitative and quantitative steps set out in the Commission Implementing Decision and subject to the fulfilment of pre-conditions and general conditions set out in Article 5 and 12 of Regulation (EU) 2024/1449 respectively.
- (11) In accordance with Article 21(11) of Regulation (EU) 2024/1449, disbursements of the loan are subject to the available funding, and an instalment may be disbursed in one or more tranches.
- (12) In accordance with Article 20 of Regulation (EU) 2024/1449, the Western Balkans beneficiaries may request, following submission of their Reform Agenda, a pre-financing payment of up to 7% of the total amount foreseen under the Facility, subject to the fulfilment by the Western Balkans

beneficiaries of pre-conditions and general conditions set out in Article 5 and 12 of Regulation (EU) 2024/1449 respectively. The pre-financing combines non-repayable financial support and loan support. The pre-financing corresponding to the loans is to be made available to the treasury of the Republic of Serbia.

- (13) The Commission Implementing Decision establishes a total support in the form of loan support under the Facility amounting to a maximum of up to EUR 1,131,090,929.77 for the Borrower. In accordance with Article 20 of Regulation (EU) 2024/1449, the Borrower has requested a pre-financing amount of EUR 79,176,365.08 in the form of loan support.
- (14) Pursuant to Article 9(4) of Regulation (EU) 2024/1449, the loan agreement to be concluded between the Commission and the Borrower is to provide for obligations of the Borrower in relation to the cooperation for the protection of the financial interests of the Union as set out in Article 129 of Regulation (EU, Euratom) 2024/2509 of the European Parliament and of the Council of 23 September 2024 on the financial rules applicable to the general budget of the Union³ (the '**Financial Regulation**').
- (15) Provisions of the Financial Regulation relating to the implementation of financial assistance by the Lender are to apply to the Loan under this Agreement, unless derogated from in Regulation (EU) 2024/1449.
- (16) The Commission's funding strategy ("**Diversified Funding Strategy**"), set out in Article 224 of the Financial Regulation and governed by the rules of Commission Implementing Decision (EU, Euratom) 2023/2825⁴, as amended or replaced as the case may be, applies to the funding of the financial assistance in the form of loans provided under the Facility.
- (17) The Commission will launch on behalf of the Union bond issues, notes, short-term bills or any other appropriate short and/or long-term financial transactions ("**Funding Instruments**") for the funding of the loan support requested by the Borrower.
- (18) In accordance with recital 50 and Article 17 of Regulation (EU) 2024/1449, the Commission should offer loans at highly concessional terms with a maximum duration of 40 years, with repayment of the principal starting from 2034, in full compliance with the principles of sound financial management.
- (19) The terms of each disbursement of the loan support are determined in accordance with Regulation (EU) 2024/1449, the Commission Implementing Decision, the Reform Agenda, the Cost Allocation Methodology, the Facility Agreement and this Loan Agreement.
- (20) Appropriate measures related to the prevention of, and the fight against fraud, corruption and other irregularities affecting the Loan are to be provided for by the authorities of the Borrower.

³ OJ L 239, 26.9.2024.

⁴ Commission Implementing Decision (EU, Euratom) 2023/2825 of 12 December 2023

Now, therefore, the Parties hereto have agreed as follows:

Article 1 DEFINITIONS

In this Loan Agreement (including its recitals) the following terms have the following meaning:

- (1) **“Availability Period”** means the period that runs up to the date defined in Article 2(6) of this Loan Agreement.
- (2) **“Allocated Percentage”** means a share equal to 34.75% of the loan support provided under this Loan Agreement, which the Borrower must transfer to the EWBJF.
- (3) **“Borrower”** means the Republic of Serbia.
- (4) **“Business Day”** means a day on which the TARGET2 payment system is open for business.
- (5) **“Commission”** means the European Commission.
- (6) **“Confirmation Notice”** means the Lender's written notice to the Borrower in the form of Annex 2 setting out the final terms of the Loan Instalment or, as the case may be, a tranche of the Loan Instalment.
- (7) **“Cost Allocation Methodology”** means the Commission Implementing Decision (EU, Euratom) 2024/1520 of 12 July 2024 establishing the framework for allocating costs related to borrowing and debt management operations under the diversified funding strategy⁵, as amended or replaced as the case may be.
- (8) **“Conflict of Interests”** in line with Article 61 of the Financial Regulation, means that the impartial and objective exercise of the functions of a person involved in the implementation of financial support under the Facility is compromised for reasons involving family, emotional life, political or national affinity, economic interest or any other direct or indirect personal interest. A conflict of interests includes situations that may objectively be perceived as a conflict of interests.
- (9) **“Corruption”** means corruption as defined in Article 4(2) of Directive (EU) 2017/1371 or active corruption within the meaning of Article 3 of the Convention on the fight against corruption involving officials of the European Communities or officials of Member States of the European Union, drawn up by the Council Act of 26 May 1997, or conduct referred to in Article 2(1) of Council Framework Decision 2003/568/JHA, or corruption as defined in other applicable laws .
- (10) **“Cost of Carry”** is the cost of carry as defined in the Cost Allocation Methodology.
- (11) **“Cost of Funding”** is the cost of funding as defined in the Cost Allocation Methodology.
- (12) **“Cost of Liquidity Management”** is the cost of liquidity management as defined in the Cost Allocation Methodology

⁵ OJ L, 2024/1974, 18.7.2024.

- (13) **“Cost of Service”** is the cost of service for administrative overheads as defined in the Cost Allocation Methodology.
- (14) **“Commission Implementing Decision”** means Commission Implementing Decision of 23 October 2024 under Article 15 of Regulation (EU) 2024/1449 on the approval of the Reform Agenda submitted by the Borrower.
- (15) **“Contribution Arrangement”** means the written agreement concluded between the Borrower and the EWBJF Fund Managers which sets out the amount committed by the Borrower to the EWBJF, the currency of such contribution, the manner in which payments thereof will be made to the Fund Account and may contain such other administrative matters as may be required and are permitted by the General Conditions, and will be substantiated in the form attached in Annex A to the General Conditions, as applicable. The Contribution Arrangement also serves as adherence to the EBWJF General Conditions.
- (16) **“Disbursement”** means a disbursement of a Pre-Financing Loan Instalment, Loan Instalment or Tranche to the Borrower under this Loan Agreement.
- (17) **“Disbursement Date”** means, in relation to the Disbursement, the date of transfer of the Net Disbursement Amount to the account indicated in Article 8 of this Loan Agreement.
- (18) **“Due Date”** means any day on which a payment by the Borrower to the Lender is due under this Agreement, including any date indicated in the Confirmation Notice on which a payment of principal amount, Cost of Funding, Cost of Service, and Cost of Liquidity Management is to be made.
- (19) **“Diversified Funding Strategy”** means the Commission's funding strategy set out in Article 224 of the Financial Regulation and governed by the rules of Commission Implementing Decision 2023/2825.
- (20) **“Early Reimbursement”** means any voluntary early repayment, in total or in part, of the Loan Facility at the initiative of the Borrower.
- (21) **“Early Repayment”** means the early repayment of the Loan Facility requested by the Lender.
- (22) **“EBRD”** – means the European Bank of Reconstruction and Development.
- (23) **“EIB”** – means the European Investment Bank.
- (24) **“Event of Default”** means an event defined in Article 13(1) of this Loan Agreement.
- (25) **“ECB”** means the European Central Bank.
- (26) **“EU”** means the European Union.
- (27) **“External Indebtedness”** means all indebtedness of the Borrower (i) which is denominated or payable in a currency other than the lawful currency of the Borrower and (ii) which was not originally incurred or assumed under an agreement or instrument made with or issued to creditors substantially all of whom are residents of the Borrower or entities having their head office or principal place of business within the territory of the Borrower.
- (28) **“EWBJF”** means the European Western Balkans Joint Fund established under the Western Balkan Investment Framework for receiving donors’

contributions, in accordance with the EWBJF General Conditions lastly approved by Commission Decision C(2023)4806 of 19 July 2023⁶.

- (29) **“Facility”** means the Reform and Growth Facility for the Western Balkans established by Regulation (EU) 2024/1449.
- (30) **“Financial Regulation”** means Regulation (EU, Euratom) 2024/2509 of the European Parliament and of the Council of 23 September 2024 on the financial rules applicable to the general budget of the Union.
- (31) **“Fund Account”** means the bank account, opened and maintained by the EBRD, to which contributions to the Fund will be transferred by the Borrower and out of which the EBRD shall disburse resources of the Fund, as required, in accordance with the EWBJF General Conditions”.
- (32) **“Funding Instrument”** means bond issues, notes, short-term bills or any other appropriate short and/or long-term financial transactions launched by the Commission on behalf of the Union under the Diversified Funding Strategy for the funding of the loan support requested by the Borrower.
- (33) **“Facility Agreement”** means the facility agreement concluded between the European Union, represented by the Commission, and the Borrower in accordance with Article 9 of Regulation (EU) 2024/1449.
- (34) **“Fraud”** means fraud within the meaning of Article 3 of Directive (EU) 2017/1371 of the European Parliament and of the Council and Article 1 of the Convention on the protection of the European Communities’ financial interests, drawn up by the Council Act of 26 July 1995.
- (35) **“Fund Managers”** means, in the context of the EWBJF, the EBRD and the EIB.
- (36) **“EWBJF General conditions”** means the set of provisions governing the administration of the EWBJF, establishing roles and responsibilities, composition, methods of work and decision-making systems of the EWBJF, as initially approved on 7 November 2006, and subsequently amended on 2 October 2009, 16 June 2016 and 6 September 2023, and which may be further amended as necessary by its governing entities.
- (37) **“IMF”** means the International Monetary Fund.
- (38) **“IMF Arrangement”** means any agreement, programme, facility or other financial arrangement between the Borrower and the IMF.
- (39) **“Interest Payment Date”** means any date on which interest is payable under the Loan Agreement.
- (40) **“Interest Period”** means the interest period as defined in the Cost Allocation Methodology.
- (41) **“Legal Opinion”** means the legal opinion issued by the Ministry of Justice of the Borrower in the form set out in Annex 3.
- (42) **“Lender”** means the European Union.
- (43) **“Loan Agreement”** means this loan agreement.

⁶ Commission Decision C(2023)4806 amending Commission Decision C(2016)3610 final as regards the approval of the General Conditions of the European Western Balkans Joint Fund, 19.7.2023.

- (44) **“Loan Instalment”** means the sums which have been the subject of a Request for Payment.
- (45) **“Loan Facility”** means the loan support that the Commission makes available to the Borrower under this Loan Agreement and in accordance with the Commission Implementing Decision.
- (46) **“Market Disruption Event”** means, at the time of a proposed issuance of Funding Instruments, the occurrence of events or circumstances affecting the national or international financial, political or economic conditions or international capital markets or currency exchange rates or exchange controls which in the reasonable view of the Lender - are likely to prejudice materially the ability of the Lender to achieve a successful issue, offering or distribution of Funding Instruments at a reasonable price.
- (47) **“Maturity Date”** means the scheduled date for full repayment of principal of the Loan Instalment or Tranche as defined in a Confirmation Notice.
- (48) **“Net Disbursement Amount”** means the proceeds of the Funding Instrument less the aggregate amount of clearing of the pre-financing according to Article 6 of this Loan Agreement in relation to any Disbursement, resulting in an amount to be disbursed to the Borrower.
- (49) **“Pre-financing Loan Instalment”** means the part of Loan Facility to be disbursed as pre-financing indicated in Article 6 of this Loan Agreement.
- (50) **“Reform Agenda”** means the Reform Agenda for the Borrower or amendment thereto assessed by the Commission and approved through the adoption of the Commission Implementing Decision.
- (51) **“Request for Payment”** means the Borrower’s request for the payment of Loan Instalments in the form of Annex 1(a) or Annex 1(b).
- (52) **“TARGET2”** means the Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer payment system which uses a single shared platform, and which was launched on 19 November 2007.
- (53) **“Tax”** means any tax, levy, impost, duty or other charge or withholding of a similar nature (including any penalty or interest payable in connection with any failure to pay or any delay in paying any of the same).
- (54) **“Tranche”** means a part of the Pre-Financing Loan Instalment or of a Loan Instalment.
- (55) **“WBIF”** means the Western Balkans Investment Framework (WBIF), a joint initiative of the EU, financial institutions, bilateral donors and beneficiaries, aimed at enhancing harmonisation and cooperation in investments for the socio-economic development of the region and contributing to the European perspective of the Western Balkans, as referred to in Article 12 of Regulation (EU) 2021/1529⁷.

⁷ Regulation (EU) 2021/1529 of the European Parliament and of the Council of 15 September 2021 establishing the Instrument for Pre-Accession assistance (IPA III) (OJ L 330, 20.9.2021, p. 1.

Article 2 SUBJECT OF THE AGREEMENT

- (1) This Loan Agreement sets out the rights and obligations of the Parties and terms and conditions applicable to the loan support provided with a view to the satisfactory fulfilment by the Borrower of the payment conditions set out in the Reform Agenda approved by the Commission Implementing Decision and to the fulfilment of the pre-conditions and general conditions set out in Article 5 and 12 of Regulation (EU) 2024/1449 respectively.
- (2) Subject to the provisions of Regulation (EU) 2024/1449, the Commission Implementing Decision, the Cost Allocation Methodology, the Facility Agreement and this Loan Agreement, the Union makes available to the Borrower a Loan Facility in euro in the aggregate principal amount of maximum EUR 1,131,090,929.77.
- (3) The Loan Facility shall be made available in Loan Instalments. The Loan Instalments shall be disbursed in one or more Tranches, according to the choice of the Lender.
- (4) The Borrower shall use all amounts borrowed by it under the Loan Facility in conformity with its obligations under the Reform Agenda, the Facility Agreement and this Loan Agreement.
- (5) The National Bank of the Borrower shall act as the Borrower's financial agent and shall not be liable for any financial obligations of the Borrower under this Agreement.
- (6) The Loan shall be denominated solely in euro, which shall be the currency of account and payment. The Availability Period of the loan support shall be from 1 January 2024 until 31 December 2027.

Article 3 MATURITY

- (1) Each Disbursement shall have a maximum duration of 40 years from the date of the signature of this Loan Agreement.
- (2) The repayment of the principal amount of a Disbursement shall start from 2034 and be spread evenly in equal repayments over the remaining maturity of the Disbursement.

Article 4 RESPONSIBILITY OF THE BORROWER

- (1) The Borrower shall be responsible for the fulfilment of payment conditions related to the qualitative and quantitative steps as set out in the Reform Agenda as approved in the Commission Implementing Decision and for the satisfactory fulfilment of the pre-conditions and general conditions set out in Article 5 and 12 of Regulation (EU) 2024/1449 respectively.
- (2) The satisfactory fulfilment of the payment conditions stemming from the Reform Agenda as approved in the Commission Implementing Decision shall presuppose that steps related to the same reforms for which the Borrower had

achieved satisfactory fulfilment in prior decisions have not been reversed by the Borrower.

Article 5 OBLIGATIONS OF THE BORROWER WITH RESPECT TO THE IMPLEMENTATION OF A SHARE OF THE LOAN SUPPORT THROUGH THE WBIF

- (1) The Borrower shall transfer the Allocated Percentage to the EWBJF.
- (2) The obligation of the Borrower under this Article shall be formalised through Contribution Arrangements, in accordance with Article 19(2) of the Facility Agreement.
- (3) The Borrower shall conclude such Contribution Arrangements within three months from the adoption of the Commission release decision referred to in Article 8(1) of this Agreement.
- (4) The Borrower, in accordance with the Facility Agreement, shall provide the Commission with copies of such Contribution Arrangements, as well as of any subsequent changes thereto.
- (5) The Borrower shall provide the Commission with proofs of payment under each Contribution Arrangement.

Article 6 PRE-FINANCING

- (1) The Lender shall disburse an amount of EUR 79,176,365.08 of pre-financing in one or more Tranches.
- (2) The share of pre-financing related to the Allocated Percentage, to be made available to the EWBJF and amounting to EUR 27,513,786.87, shall be subject to the provisions of Article 5 of this Agreement.
- (3) The Borrower acknowledges and irrevocably agrees that:
 - a) The disbursement of the Pre-Financing Loan Instalment shall be subject to availability of funds, and, for the share of Allocated Percentage related to the pre-financing referred to in paragraph 2 of this Article to the receipt of a signed copy of the Contribution Arrangement, covering the entire share of Allocated Percentage related to the pre-financing ;
 - b) Cost of Funding, Cost of Liquidity Management and Cost of Service for the Pre-financing Loan Instalment shall be based on the Cost Allocation Methodology;
 - c) The Maturity Dates of the Pre-financing Loan Instalment shall be up to 40 years;
 - d) The Pre-financing Loan Instalment shall be disbursed in one or several Tranches;
 - e) It shall pay any fees, costs and expenses, including if applicable breakage costs and cost of carry;
 - f) It shall bear the costs of implementation and any fees due in respect of the implementation of the EWBJF in accordance with the EBWJF General Conditions.

- (4) The Lender shall issue to the Borrower a Confirmation Notice setting out the financial terms of the Pre-financing Loan Instalment or Tranche. The Borrower shall be deemed to have accepted in advance the terms of the Pre-financing Loan Instalment or Tranche set out in the Confirmation Notice.
- (5) For pre-financing paid in accordance with paragraph 1 of this Article, an amount corresponding to the percentage equal to the ratio of the remaining uncleared pre-financing over remaining amounts of the Loan Facility to be disbursed shall be deducted from each Disbursement to calculate the Net Disbursement Amount in order to clear the pre-financing until it has been fully cleared.
- (6) Upon request of the Borrower in its payment request, additional amounts may be deducted from each Disbursement in order to clear the pre-financing earlier.
- (7) Amounts of pre-financing that have not been cleared by 31 December 2027 or, if earlier, the date in which the last Disbursement is made, shall be immediately due and payable. The Commission shall be entitled to offset such amounts against any claim that the Borrower has vis-à-vis the Lender.
- (8) Any pre-financing shall be declared immediately due and payable following the reduction of loan support or request for Early Repayment in cases referred to in Article 21 (5) and Article 21 (7) of Regulation (EU) 2024/1449. Article 13(3) of this Loan Agreement shall apply.

Article 7 REQUEST FOR PAYMENTS AND VERIFICATION OF CONDITIONS

- (1) Together with each request for release of funds under the Facility Agreement, the Borrower shall submit two Requests for Payment, using the form set out in Annex 1(a) and Annex 1(b) of this Loan Agreement, and namely:
 - a. a Request for Payment for a Loan Instalment covering the share of the loan corresponding to the Allocated Percentage indicated in the request for release of funds (Annex 1(a)); and
 - b. a Request for Payment for a Loan Instalment covering the remaining share the loan indicated in the same request for release of funds (Annex 1 (b)).
- (2) The Borrower shall provide adequate documentation to justify the Requests for Payment submitted under this Loan Agreement, for each single step, according to the sources of verification stipulated in Annex I to the Reform Agenda, and in accordance with the Facility Agreement.
- (3) The Borrower shall on a best effort basis seek to abide by the indicative payment request schedule set out in the Commission Implementing Decision. The final Request for Payment shall be submitted by 30 September 2027.
- (4) The assessment under Article 21(2) of the Regulation (EU) 2024/1449 shall be carried out by the Lender on the basis of the information provided by the Borrower in accordance with paragraph 3. The Lender may ask for supplementary information and/or carry out checks and on-the-spot controls to verify the completion of qualitative and quantitative steps, including on the non-reversibility of the previously satisfactorily fulfilled qualitative and quantitative steps.

Article 8 DRAWDOWN, CONDITIONS PRECEDENT AND DISBURSEMENT

- (1) Without prejudice to Article 6 of this Loan Agreement, any disbursement of a Loan Instalment shall be conditional upon the Commission having adopted a release decision according to Article 21(3) of Regulation (EU) 2024/1449 and shall be limited to the amount established in that decision.
- (2) No disbursement shall be made before:
 - (a) the Facility Agreement has entered into force, and;
 - (b) the Lender has received the official notification in the form of the Legal Opinion by the Borrower that all constitutional and legal requirements for the provisions concerning loans to take effect and the valid and irrevocable commitment of the Borrower to all obligations under this Loan Agreement have been fulfilled, and;
 - (c) the Lender has received a Request for Payment.
The Borrower is irrevocably bound by the terms of the Request for Payment.

Point c) of the first subparagraph shall not be applicable for the Pre-financing Loan Instalment.
- (3) A Request for Payment shall not be regarded as having been duly completed unless it specifies the information set out in Annex 1.
- (4) Following submission of a Request for Payment by the Borrower, the Lender's obligation to pay the Net Disbursement Amount in respect of a Loan Instalment to the Borrower under this Loan Agreement shall be subject to:
 - a. no event having occurred that would render incorrect any statement made in the Legal Opinion;
 - b. the Lender having received from the Minister of Finance of the Borrower an official document indicating the persons authorised to sign the Request for Payment (and thus validly commit the Borrower) and containing the specimen signatures of these persons;
 - c. availability of funding;
 - d. no Market Disruption Event having occurred;
 - e. no material adverse change having occurred since the date of signature of this Loan Agreement such as would, in the opinion of the Lender, after consultation with the Borrower, be likely to prejudice materially the ability of the Borrower to fulfil its payment obligations under this Agreement, *i.e.* to service any of the Loan Instalments to be funded and to repay them;
 - f. no Event of Default having occurred which has not been cured to the satisfaction of the Lender;
 - g. when the Request for Payment covers the Allocated Percentage, the Lender having received from the Borrower a copy of a signed

Contribution Arrangement, covering the same amount of that Request for Payment.

- (5) A Loan Instalment may be disbursed in one or more Tranches.
- (6) In accordance with Regulation (EU) 2024/1449 and the Commission Implementing Decision, the Lender shall launch any appropriate Funding Instruments for the funding of the amount of a Loan Instalment under the Diversified Funding Strategy.
- (7) The Lender shall issue to the Borrower a Confirmation Notice setting out the financial terms of the Disbursement. The Borrower shall be deemed to have accepted in advance the terms of the Loan Instalment or Tranche set out in the Confirmation Notice. For the avoidance of doubt, the Lender is under no obligation to consider favourably any request from the Borrower at any time to modify any of the financial terms of a Loan Instalment or Tranche.
- (8) The Commission shall instruct the ECB to transfer the Net Disbursement Amount of a Loan Instalment or Tranche on the Disbursement Date to the following euro account of the Borrower with Deutsche Bundesbank, BIC: MARKDEFFXXX, IBAN DE8150400005040040250, account owner: Narodna Banka Srbije [National Bank of Serbia] for beneficiary the Ministry of Finance Serbia BIC NBSRRSBGXXX, IBAN RS35908504943019331464.

A payment to this bank account shall discharge the Lender from its payment obligation under this Loan Agreement with regard to the respective Disbursement.
- (9) The Borrower's right to receive Loan Instalments or Tranches under this Loan Agreement expires at the end of the Availability Period, following which any undisbursed amount of the Loan Facility shall be considered as immediately cancelled, except for any tranches of the Loan Instalment for which the Commission has adopted a release decision prior to that date.

Article 9 REPRESENTATIONS, WARRANTIES AND UNDERTAKINGS

(1) Representations

By signing this Agreement, the Borrower represents and warrants to the Lender that on the date of this Loan Agreement and on each Disbursement Date:

- (a) each Loan Instalment or any Tranche thereof shall constitute an unsecured, direct, unconditional, unsubordinated and general obligation of the Borrower and will rank at least *pari passu* with all other present and future unsecured and unsubordinated loans and obligations of the Borrower arising from its present or future External Indebtedness, provided however that the Borrower shall have no obligation to effect equal or rateable payment(s) at any time with respect to any such other External Indebtedness and, in particular, shall have no obligation to pay other External Indebtedness at the

same time or as a condition of paying sums due on the Loan Facility and vice versa; and

- (b) the Legal Opinion provided in accordance with Annex 3 is accurate and correct.

(2) Undertakings

The Borrower undertakes, until such time as all principal under this Loan Agreement has been fully reimbursed and all interest and additional amounts, if any, due under this Loan Agreement have been fully paid:

- (a) to utilise the Net Disbursement Amount of each Disbursement consistently with Regulation (EU) 2024/1449, in accordance with the Reform Agenda, the Facility Agreement, and any related conditions applicable at the time of issuing the Request for Payment;
- (b) to obtain and maintain in full force and effect all authorisations necessary for it to comply with its obligations under this Loan Agreement;
- (c) to comply in all respects with applicable laws which might affect its ability to perform this Loan Agreement;
- (d) to pay any fees, costs, overheads and expenses, including if applicable breakage costs and Cost of Liquidity Management, calculated according to the Cost Allocation Methodology;
- (e) in relation to External Indebtedness to recognise that the Lender shall have the identical legal capacity, immunities and privileges as accorded to international financial institutions;
- (f) to ensure that the checks and measures referred to under Article 15 of this Loan Agreement are in place;
- (g) with the exception of those encumbrances enumerated in subparagraphs (1) to (7) below:
 - (i) not to secure by mortgage, pledge or any other encumbrance upon its own assets or revenues any present or future External Indebtedness and any guarantee or indemnity given in respect thereof, unless the Loan Facility at the same time shares *pari passu* and *pro rata* in such security; and
 - (ii) not to grant to any other creditor or holder of its sovereign debt any priority over the Lender.

The grant of the following encumbrances shall not constitute a breach of this Article 9:

- (1) encumbrances upon any property incurred to secure financing for the purchase price or construction of such property and any renewal or extension of any such encumbrance which is limited to

the original property covered thereby and which secures any renewal or extension of the original secured financing; and

- (2) encumbrances on commercial goods arising in the course of ordinary commercial transactions (and expiring at the latest within one year thereafter) to finance the import or export of such goods into or from the country of the Borrower; and
- (3) encumbrances securing or providing for the payment of External Indebtedness incurred exclusively in order to provide financing for a specific investment project, provided that the properties to which any such encumbrances apply are properties which are the subject of such project financing, or which are revenues or claims which arise from the project; and
- (4) any other encumbrances in existence on the date of the signing of this Loan Agreement, provided that such encumbrances remain confined to the properties presently affected thereby and properties which become affected by such encumbrances under contracts in effect on the date of the signing of this Loan Agreement (including, for the avoidance of doubt, the crystallization of any floating charge which had been entered into at the date of this Loan Agreement), and provided further that such encumbrances secure or provide for the payment of only those obligations so secured or provided for on the date hereof or any refinancing of such obligations; and
- (5) all other statutory encumbrances and privileges which operate solely by virtue of law and which cannot be reasonably avoided by the Borrower; and
- (6) any encumbrance securing the Borrower's obligations with any central securities depository such as *Euroclear* given in the normal course of the business; and
- (7) any encumbrance securing an indebtedness of less than EUR 3 million, provided that the maximum aggregate amount of indebtedness secured by such encumbrances does not exceed EUR 50 million.

As used in this Article 9, "financing for a specific investment project" means any financing of the acquisition, construction, or development of any properties in connection with a project if the providing entity for such financing expressly agrees to look to the properties financed and the revenues to be generated by the operation of, or loss or damage to, such properties as the principal source of repayment for the moneys advanced.

Article 10 COSTS AND EXPENSES

- (1) In respect of each outstanding Loan Instalment, the Borrower shall transfer to the account referred to in Article 12(3) of this Loan Agreement in respect of each Loan Instalment or Tranche

- (a) on each Due Date the amount of Cost of Funding;
 - (b) on each Due Date the amount of Cost of Service;
 - (c) on each Due Date the amount of Cost of Liquidity Management.
- (2) The Interest Period and Due Dates shall be, for each Loan Instalment or Tranche, set in the Confirmation Notice for that Loan Instalment or Tranche and be communicated to the Borrower.

The Lender shall communicate to the Borrower the amount of Cost of Funding, Cost of Service, and Cost of Liquidity Management as soon as possible before the Due Date.

- (3) The costs incurred by the Lender under this Loan Agreement and imputable to the Borrower will be calculated based on a pricing formula composed of Cost of Funding, Cost of Service, and Cost of Liquidity Management which are to be calculated and invoiced based on the applicable Cost Allocation Methodology.
- (4) Without prejudice to the terms of Article 13 of this Loan Agreement, if the Borrower fails to pay any sum payable under this Loan Agreement on its Due Date, the Borrower shall pay in addition default interest on such sum (or, as the case may be, the amount thereof for the time being due and unpaid) to the Lender from the Due Date to the date of actual payment in full, calculated by reference to successive interest periods (each of such length as the Lender may from time to time select, the first period beginning on the relevant Due Date and, wherever possible, the length of such period shall be that of one week) on such overdue sum at the higher of:
- (a) a rate per annum being the aggregate of:
 - (i) 350 basis points, and
 - (ii) the rate applied by the European Central Bank to its principal refinancing operations, or
 - (b) 200 basis points over the Cost of Funding which would have been payable if the overdue amount had, during the period of non-payment, constituted a Loan Instalment, or
 - (c) 0 basis points.

So long as the failure to pay continues, such rate shall be re-fixed in accordance with the provisions of this paragraph (4) of this Article 10 on the last day of each such interest period and unpaid interest under this Article 10 concerning previous interest periods shall be added to the amount of interest due at the end of each such interest period. The default interest is immediately due and payable.

- (5) The Borrower undertakes to pay to the Lender all additional interest and all

costs and expenses, including legal fees, incurred and payable by the Lender as a result of a breach of any obligation under this Loan Agreement by the Borrower. For the avoidance of doubt a payment by the Borrower on any date different from the Due Date will be construed as in breach of repayment obligations under this Loan Agreement.

Article 11 REPAYMENT, SUSPENSION AND CANCELLATION

- (1) The Borrower shall repay the principal amount of each Disbursement on the Due Date(s) and under the conditions notified to it by the Lender in the relevant Confirmation Notice.

The Borrower shall transfer the amount of principal due to the account referred to in Article 12(3) of this Loan Agreement on the Due Date.

Any amount of principal which is transferred for the purpose of a repayment to the account referred to in Article 12(3) of this Loan Agreement by the Borrower cannot be re-borrowed by the Borrower under the Loan Facility.

- (2) The Lender may suspend or cancel the undrawn Loan Instalment or Tranches if:
- (a) the Borrower declares its intention not to draw any more under the Loan Facility; or
 - (b) the financing needs of the Borrower decrease fundamentally compared to the initial projections; or
 - (c) the Borrower does not comply with the terms of the Reform Agenda, the Facility Agreement, a Contribution Arrangement and/or the Loan Agreement;
 - (d) the Commission release decision referred to in Article 8(1) of this Loan Agreement for undrawn loan instalment is not adopted within the Availability Period
 - (e) the Facility Agreement is suspended or terminated.

Article 12 PAYMENTS

- (1) All payments to be made by the Borrower shall be paid without set-off or counterclaim, free and clear of, and without deduction for and on account of, any Taxes, commissions and any other charges for the entire term of this Loan Agreement.
- (2) The Borrower declares that all payments and transfers under this Loan Agreement, as well as the Loan Agreement itself, are not subject to any Tax or any other levy, impost or duty in the country of the Borrower and shall not be so subject for the entire term of this Loan Agreement. If nevertheless the Borrower or the National Bank of the Borrower is required by law to make any such deductions, the Borrower shall pay the requisite additional amounts so that the Lender receives in full the amounts specified by this Loan Agreement.

- (3) All payments by the Borrower shall be made on the Due Date before 11:00 a.m. Luxembourg time to the European Commission's account 4062990131 at the ECB, via TARGET2 participant SWIFT-BIC ECBFDEFFBAC, in favour of the final beneficiary EUCOLULLXXX or to such other account as the Lender may communicate by written notice prior to the relevant Due Date.

A payment made on the Due Date on such account shall discharge the Borrower from the relevant repayment obligation.

- (4) If the Borrower pays an amount in relation to any of the Loan Instalment or to any Tranche thereof which is less than the total amount due and payable under this Loan Agreement, the Borrower hereby waives any rights it may have to make any appropriation of the amount so paid as to the amounts due.

The amount so paid in respect of the Loan Instalment or of any Tranche thereof shall be applied in or towards satisfaction of payments due under such Loan Instalment or any Tranche thereof in the following sequence:

- (a) *first* against any fees, expenses and indemnities;
- (b) *second* against any interest for late payments as determined under Article 10(4) of this Loan Agreement;
- (c) *third* against interest; and
- (d) *fourth* against principal,

provided that these amounts are due or overdue for payment on that date.

- (5) Any calculation and determination by the Lender under this Agreement:
- (a) shall be made in a commercially reasonable manner; and
 - (b) shall, absent manifest error, be binding on the Lender and the Borrower.
- (6) Business Day Convention as communicated in the Confirmation Notice shall apply.

Article 13 EVENTS OF DEFAULT

- (1) The Lender may by written notice to the Borrower declare the outstanding principal amount of the Loan Facility to be immediately due and payable, together with accrued interest, and/or cancel any undrawn Loan Instalment or Tranche if:
- (a) the Borrower fails or shall fail to pay on the relevant Due Date any amount of principal or Costs of Funding or Costs of Service or Cost of Liquidity Management, or any other amounts due under this Loan Agreement on their due dates, whether in whole or in part, in the manner as agreed in this Loan Agreement, in respect of any Loan

Instalment or Tranche; or

- (b) the Borrower defaults or shall default in the performance of any obligation under this Loan Agreement other than that referred to in Article 13(1)(a) (including the obligation set out in Article 2(4) to use the Loan Facility in accordance with the terms of the Reform Agenda, the Facility Agreement and this Loan Agreement), and such default shall continue for a period of one month after written notice thereof shall have been given to the Borrower by the Lender; or
- (c) the Lender sends the Borrower a declaration of default in circumstances where the Borrower's obligations under this Loan Agreement are declared by a court of competent jurisdiction not to be binding on or enforceable against the Borrower or are declared by a court of competent jurisdiction to be illegal; or
- (d) the Lender sends the Borrower a declaration of default in circumstances where (i) it has been established that in relation to this Loan Agreement, or the Facility Agreement, the Borrower has engaged in any act of fraud or corruption, or any other illegal activity detrimental to the financial interests of the Lender or (ii) any representation or warranty made by the Borrower under this Loan Agreement or the Facility Agreement is inaccurate, untrue or misleading and which in the opinion of the Lender could have a negative impact on the capacity of the Borrower to fulfil its obligations under this Loan Agreement or on the rights of the Lender under it; or
- (e) any loan agreement between the Borrower and the Lender or any EU institution or body, regardless of the amount, is subject of a declaration of default or there is a default on any payment obligation of any kind towards the Lender or any EU institution or body by the Borrower which gives rise to a declaration of default; or
- (f) the Borrower does not comply with the Reform Agenda as approved by the Commission Implementing Decision, and/or the Facility Agreement, and/or a Contribution Arrangement, and/or if the Facility Agreement is terminated;
- (g) a selected investment project listed in a Contribution Arrangement is cancelled, or the Beneficiary fails to provide the proof of payment to the EWBJF;
- (h) the Borrower fails or shall fail to pay any amount of guarantee call under any guarantee by which the Borrower guarantees to the Lender the fulfilment of payment obligations of another party towards the Lender; or
- (i) External Indebtedness of the Borrower having an aggregate principal amount in excess of EUR 50 million is the subject of a declaration of default as defined in any instrument governing or evidencing such indebtedness and as a result of such a declaration of default there is an acceleration of such indebtedness or a *de facto* moratorium on payments; or

- (j) the Borrower does not make timely repurchases from the IMF in relation to the IMF Arrangement and is subject of a declaration of default; or
 - (k) the Borrower does not pay a substantial portion of its External Indebtedness as it falls due or declares or imposes a moratorium on the payment of its External Indebtedness or of External Indebtedness assumed or guaranteed by it.
- (2) The Lender may, but is not obliged to, exercise its rights under this Article 13 and may also exercise them only in part without prejudice to the future exercise of such rights. No waiver is to be implied from any delay in exercise of any such rights.
 - (3) The Borrower shall reimburse all costs, expenses and fees payable by the Lender as a consequence of an Early Repayment of any Loan Instalment or Tranche under this Article 13. In addition, the Borrower shall pay default interest, as provided for in Article 10(4) of this Loan Agreement, which shall accrue as from the date when the outstanding principal amount of the Loan Facility has been declared immediately due and payable, until the date of actual payment in full.

Article 14 INFORMATION UNDERTAKINGS

- (1) With effect from the entry into force of this Loan Agreement, the Borrower shall promptly supply to the Lender:
 - (a) any information regarding its fiscal and economic condition, as the Lender may reasonably request;
 - (b) any information pertaining to any event which could reasonably be expected to cause an Event of Default to occur (and the steps, if any, being taken to remedy it) including any relevant information for the assessment of any acts or activity under Article 13(1)(d)(i) of this Loan Agreement.
- (2) The Borrower undertakes to inform the Lender promptly if any event occurs that would render incorrect any statement made in the Legal Opinion as set out in Annex 3.
- (3) Upon request by the Commission when preparing the report under Article 25 of Regulation (EU) 2024/1449 the Borrower shall submit to the Lender reports on the use of the Loan Facility.
- (4) The Lender shall be entitled to withhold the release of any tranche of the Loan Instalment in case the Borrower has not submitted the Declaration of Assurance as per Annex B to the Facility Agreement with regard to the previous tranche of the Loan Instalment, and documents listed in Article 14(10) and 14(11) of the Facility Agreement.

Article 15 UNDERTAKINGS RELATING TO INSPECTIONS, FRAUD PREVENTION AND AUDITS

- (1) During the implementation of the Loan Facility, the Lender shall have the right to monitor the soundness of the Borrower's financial arrangements, the administrative procedures, and the internal and external control mechanisms which are relevant to the assistance.
- (2) In conformity with Article 129(1) of the Financial Regulation, the Lender, including the European Anti-Fraud Office (OLAF), the European Court of Auditors (ECA) and, where applicable, the European Public Prosecutor's Office (EPPO) shall have the rights and access required to exert their respective competences, including the right to send their own agents or duly authorised representatives to carry out any technical or financial controls, investigations including on-the-spot checks and inspections (including digital forensic operations and interviews) and audits (including document audits and on-the-spot audits) that they consider necessary in relation to the management of this Loan Facility in order to protect the Lender's financial interests.
- (3) The Borrower shall supply relevant information and documents which may be requested for the purpose of such assessments, investigations, controls or audits, and take all suitable measures to facilitate the work of persons instructed to carry them out, including granting the persons referred to in paragraph 2 of this Article access to sites and premises where the relevant information and documents are kept.
- (4) The Borrower shall regularly check that financing provided by the Lender has been properly used and shall ensure investigation and satisfactory treatment of any suspected and actual cases of fraud, corruption or any other illegal activity in relation to the management of the Loan, detrimental to the EU's financial interests. All such cases as well as measures related thereto taken by national competent authorities, including legal actions to recover any funds provided under this Loan Agreement, shall be reported to the Lender without delay.
- (5) The Borrower shall regularly check that amounts borrowed under the Loan Facility are used in accordance with the Reform Agenda, the Facility Agreement, and this Loan Agreement, and shall ensure that appropriate measures to prevent irregularities and fraud are in place. In case of irregular or improper use of the amounts borrowed under the Loan Facility, the Borrower shall take legal actions to recover such amounts.

Article 16 NOTICES

- (1) All notices in relation to this Loan Agreement shall be validly given if in writing, including via email, and sent to the addressees listed in Annex 4 to this Loan Agreement. Each Party will update addressees and notify it to the other Party hereto upon the same being amended from time to time.
- (2) Notices become effective on the date of receipt of the e-mail or letter by which they are delivered.

- (3) All documents, information and materials to be furnished under this Loan Agreement shall be in the English language.
- (4) Each Party to this Loan Agreement will notify to the other, as appropriate, the list and specimen signatures of the persons authorised to act on its behalf under this Loan Agreement, promptly upon its signature of this Loan Agreement. Likewise, each Party will update such list and notify the other Party hereto upon the same being amended from time to time.

Article 17 MISCELLANEOUS

The Borrower shall not have any right to assign or transfer any of its rights or obligations under this Loan Agreement without the prior written consent of the Lender.

Article 18 LIABILITY FOR DAMAGES

The Lender shall not be held liable for any damage caused by the Borrower or any third parties involved in the implementation of the Reform Agenda, as a consequence of the implementation of this Loan Agreement.

Article 19 AMENDMENTS

- (1) Any amendment agreed by the Parties shall be in writing and shall form part of this Loan Agreement.
- (2) By exception to Article 19(1), changes to the account details included in Article 8(8) shall be notified in writing by the Borrower to the Lender at the addresses specified in Annex 4 and shall be used for a Disbursement upon written confirmation by the Lender.

Article 20 GOVERNING LAW AND JURISDICTION

- (1) This Loan Agreement and any non-contractual obligations arising out of or in connection with it shall be governed by and shall be construed in accordance with European Union law, supplemented where necessary by Luxembourgish law.
- (2) The Parties undertake to submit any dispute which may arise relating to the legality, validity, interpretation or performance of this Loan Agreement to the exclusive jurisdiction of the Court of Justice of the European Union in accordance with Article 272 of the Treaty on the Functioning of the European Union.
- (3) Judgements of the Court of Justice of the European Union shall be fully binding on and enforceable by the Parties.
- (4) The Lender may enforce any judgement obtained from the Court of Justice of the European Union, or other rights against the Borrower in the courts of the Borrower in accordance with the procedures of recognition and enforcement of foreign courts decision as set forth by the Borrower legislation.
- (5) The Borrower hereby irrevocably and unconditionally waives all immunity to which it is or may become entitled, in respect of itself or its assets, from legal proceedings in relation to this Agreement, including, without limitation,

immunity from suit, judgement or other order, from attachment, arrest or injunction prior to judgement, and from execution and enforcement against its assets, to the extent not prohibited by mandatory law.

- (6) The Lender acknowledges that the Borrower considers this Loan Agreement to be an "International Treaty" in the sense of Article 2 of the Law on the Conclusion and Execution of International Agreements of the Republic of Serbia ("Official Gazette of RS", No. 32/2013).

Article 21 PARTIAL INVALIDITY AND UNINTENTIONAL GAPS

- (1) If one or more of the provisions contained in this Loan Agreement should be or become fully or in part invalid, illegal or unenforceable in any respect under any applicable law, the validity, legality and enforceability of the remaining provisions contained in this Loan Agreement shall not in any way be affected or impaired thereby. Provisions that are fully or in part invalid, illegal or unenforceable shall be interpreted and thus implemented according to the spirit and purpose of this Loan Agreement. The provisions of this Article are without prejudice to Article 13(1)(c) of this Loan Agreement.
- (2) The Preamble and the Annexes to this Loan Agreement do and shall hereafter form an integral part of this Loan Agreement.

Article 22 ENTRY INTO FORCE

- (1) Following its signature by all Parties, and upon entry into force of the Facility Agreement, this Loan Agreement shall enter into force on the date on which the Lender has received the official notification in the form of the Legal Opinion drawn up in accordance with Annex 3 to this Loan Agreement by the Borrower that all constitutional and legal requirements for the entry into force of this Loan Agreement and the valid and irrevocable commitment of the Borrower to all obligations under this Loan Agreement have been fulfilled.
- (2) The entry into force shall not be later than 6 months after signature of the Loan Agreement. If the Loan Agreement has not entered into force by that date, the Parties to the Loan Agreement shall no longer be bound by it.
- (3) A signed or electronically signed copy of this Loan Agreement transmitted by secure email, or other secure means of electronic transmission, shall be deemed to have the same legal effect as the delivery of an original executed copy of this Loan Agreement for all purposes.

Article 23 EXECUTION OF THE AGREEMENT

This Loan Agreement shall be executed in the English language by each Party in as many originals as the number of Parties, each of which shall constitute an original instrument.

This Loan Agreement may be signed in any number of counterparts. Each counterpart shall be deemed an original.

This Loan Agreement may be signed with a qualified electronic signature within the meaning of Regulation (EU) No 910/2014 of the European Parliament and of the Council of 23 July 2014 on electronic identification and trust services for electronic transactions in the internal market and repealing Directive 1999/93/EC.⁸

Article 24 ANNEXES

The Annexes to this Loan Agreement shall constitute an integral part thereof:

1. Form of Request for Payment
2. Form of Confirmation Notice
3. Form of Legal Opinion
4. List of Contacts

⁸ OJ L 257, 28.8.2014, p. 73

FOR THE EUROPEAN UNION

as Lender

Done in Brussels on 29. November 2024.

[name] Johannes Hann

Commissioner

Signature:

FOR THE REPUBLIC OF SERBIA

as Borrower

Done in Belgrade on 28. November 2024.

Siniša Mali

First Deputy Prime Minister and Minister of
Finance of the Republic of Serbia

Signature:

FOR THE NATIONAL BANK OF SERBIA

as Agent to the Borrower

Jorgovanka Tabaković

Governor

Signature:

ANNEX 1 (a)**FORM OF REQUEST FOR PAYMENT***[on letterhead of the Borrower]**[date]*

European Commission
 Directorate-General for the Budget
 Unit E-3: Borrowing and Lending operations
 Attn.: Head of Unit
 L-2920 Luxembourg

Subject: European Union Reform and Growth Facility for the Western Balkans

Request for Payment for Loan Instalment (Allocated Percentage)

Dear Sir/Madam,

We refer to Regulation (EU) 2024/1449, notably Article 21 thereof, and the Loan Agreement (the "**Loan Agreement**") dated [date of signature by the Borrower] between the European Union, represented by the European Commission (the "**Lender**"), and the Republic of Serbia (the "**Borrower**"). Terms defined in the Loan Agreement shall have the same meaning herein.

We confirm that the relevant qualitative and quantitative steps set out in the Commission Implementing Decision have been satisfactorily fulfilled and we hereby request the disbursement of EUR [a maximum of the amount that the Borrower must further transfer to the EWBJF as set out in the Commission Implementing Decision. We have provided the due justification of this payment request. We confirm that measures related to previously satisfactorily fulfilled qualitative and quantitative steps have not been reversed⁹.

We will provide a copy of the Contribution Arrangement covering the Loan Instalment and we shall transfer the Loan Instalment to the EWBJF upon receipt of a payment request from the Fund Managers.

1. We hereby irrevocably request that Loan Instalments be disbursed under and in accordance with the Loan Agreement upon the following terms:

⁹ For the first request for payment, please delete this sentence.

- a. Total principal amount of the Loan Instalment: up to EUR [xxx = maximum of the loan amount that the Borrower must further transfer to the EWBJF as set out in the Commission Implementing Decision.
 - b. We request a Cost of Funding, Cost of Liquidity Management and Cost of Service for the Loan Instalment based on the Cost Allocation Methodology.
 - c. The Maturity Date of the Loan Instalment shall not exceed 40 years with amortised repayment of principal starting after a grace period of 10 years.
 - d. The Loan Instalment shall be disbursed in one instalment or several Tranches.
2. We acknowledge and agree that the Disbursement shall be in accordance with and subject to:
- a. the Lender being satisfied at all times that the corresponding funds are available to it from counterparties in the international capital markets on terms and conditions that are acceptable to it;
 - b. the Lender having previously obtained through Funding Instruments the funds requested in this Request for Payment. We irrevocably undertake to pay any fees, costs and expenses, including if applicable breakage costs and Cost of Liquidity Management, calculated according to the Cost Allocation Methodology. We irrevocably undertake to bear the costs of implementation and any fees due in respect of the implementation of the EWBJF in accordance with its General Conditions;
 - c. the issue by the Lender, in due course, of a Confirmation Notice
 - d. the Lender having received from the Borrower a copy of a signed Contribution Arrangement, covering the same amount of this Request for Payment.
3. We confirm that:
- The list of authorised signatories sent on behalf of the Borrower by the Minister of Finance on [date] remains valid and applicable.
 - No event has occurred that would render incorrect any statement made in the Legal Opinion issued on [date].
 - No Event of Default has occurred.

[Authorised signature]

Copy to:

The National Bank of the Borrower

ANNEX 1 (b)**FORM OF REQUEST FOR PAYMENT**

[on letterhead of the Borrower]

[date]

European Commission
 Directorate-General for the Budget
 Unit E-3: Borrowing and Lending operations
 Attn.: Head of Unit
 L-2920 Luxembourg

Subject: European Union Reform and Growth Facility for the Western Balkans

Request for Payment for Loan Instalment Dear Sir/Madam,

We refer to Regulation (EU) 2024/1449, notably Article 21 thereof, and the Loan Agreement (the "**Loan Agreement**") dated [date of signature by the Borrower] between the European Union, represented by the European Commission (the "**Lender**"), and the Republic of Serbia (the "**Borrower**"). Terms defined in the Loan Agreement shall have the same meaning herein.

We confirm that the relevant qualitative and quantitative steps set out in the Commission Implementing Decision have been satisfactorily fulfilled and we hereby request the disbursement of EUR [a maximum of the amount that the Borrower must not further transfer to the EWBJF as set out in the Commission Implementing Decision. We have provided the due justification of this payment request. We confirm that measures related to previously satisfactorily fulfilled qualitative and quantitative steps have not been reversed¹⁰.

1. We hereby irrevocably request that Loan Instalments be disbursed under and in accordance with the Loan Agreement upon the following terms:
 - a. Total principal amount of the Loan Instalment: up to EUR [xxx = maximum of the loan amount that the Borrower must not further transfer to the EWBJF as set out in the Commission Implementing Decision.
 - b. We request a Cost of Funding, Cost of Liquidity Management and

¹⁰ For the first request for payment, please delete this sentence.

Cost of Service for the Loan Instalment based on the Cost Allocation Methodology.

- c. The Maturity Date of the Loan Instalment shall not exceed 40 years with amortised repayment of principal starting after a grace period of 10 years.
 - d. The Loan Instalment shall be disbursed in one instalment or several Tranches.
2. We acknowledge and agree that the Disbursement shall be in accordance with and subject to:
- a. the Lender being satisfied at all times that the corresponding funds are available to it from counterparties in the international capital markets on terms and conditions that are acceptable to it;
 - b. the Lender having previously obtained through Funding Instruments the funds requested in this Request for Payment. We irrevocably undertake to pay any fees, costs and expenses, including if applicable breakage costs and Cost of Liquidity Management, calculated according to the Cost Allocation Methodology. We irrevocably undertake to bear the costs of implementation and any fees due in respect of the implementation of the EWBJF in accordance with its General Conditions;
 - c. the issue by the Lender, in due course, of a Confirmation Notice
3. We confirm that:
- The list of authorised signatories sent on behalf of the Borrower by the Minister of Finance on [date] remains valid and applicable.
 - No event has occurred that would render incorrect any statement made in the Legal Opinion issued on [date].
 - No Event of Default has occurred.

[Authorised signature]

Copy to:

The National Bank of the Borrower

ANNEX 2**FORM OF CONFIRMATION NOTICE**

EUROPEAN COMMISSION DIRECTORATE GENERAL
BUDGET
Asset and risk management
Borrowing and lending

[Insert Borrower's contact details]

Subject: Disbursement of a Loan Instalment or Tranche of EUR [xxx] under Regulation (EU) 2024/1449

Dear Sir or Madam,

We refer to the Loan Agreement dated [insert date of signature by the Borrower] between the European Commission (the "**Lender**") acting on behalf of the European Union, and the Republic of Serbia (the "**Borrower**") of a maximum amount of EUR [xxx] ("**the Loan Agreement**"). Terms defined in the Loan Agreement shall have the same meaning herein.

In line with the Request for Payment dated [insert date], the terms of the Disbursement are as follows:

Principal amount	EUR [xxx]
Net disbursement amount	EUR [xxx]
Disbursement Date	[insert date]
Maturity Date	[insert date]
Interest payment dates	Annually on [insert date]
First interest payment date	[insert date]
Due Dates	[insert date]
Interest period	[insert date]

The applicable Day Count Convention is Actual/Actual (ICMA), following unadjusted unless otherwise specified.

According to Article 8(7) of the Loan Agreement, please find attached the payment schedule of the loan setting out the Due Dates and the amounts of repayment of principal.

EUROPEAN UNION

represented by

EUROPEAN COMMISSION

Annex: Loan payment schedule

Copy: National Bank of the Borrower

ANNEX 3

FORM OF LEGAL OPINION

MINISTRY OF JUSTICE OF THE REPUBLIC OF SERBIA

(to be issued on official letterhead of the Ministry of Justice of the Republic of Serbia)

[place, date]

European Commission
Directorate General for the Budget
Unit E-3 – Borrowing and Lending operations
L-2920 Luxembourg

Re: Loan Agreement between the European Union (as Lender) and the Republic of Serbia (as Borrower) and the National Bank of Serbia (as Agent to the Borrower) for a maximum amount of EUR [xxx]

Dear Sir or Madam,

In my capacity as the Minister of Justice, I refer to the above referenced Loan Agreement dated [*date of signature by the Borrower*] and its Annexes which constitute an integral part thereof (hereinafter together referred to as the “**Loan Agreement**”) between the European Union represented by the European Commission (hereinafter referred to as the “**Lender**”) and the Republic of Serbia (hereinafter referred to as the “**Borrower**”) and the National Bank of Serbia as Agent to the Borrower for a maximum amount of EUR [xxx].

I warrant that I am fully competent to issue this legal opinion in connection with the Loan Agreement on behalf of the Borrower.

I have examined originals or copies of the execution versions of the Loan Agreement. I have also examined the relevant provisions of national legislation and international law applicable to the Borrower and the National Bank of Serbia, the powers of signatories and such other documents as I have deemed necessary or appropriate. Furthermore, I have made such other investigations and reviewed such matters of law as I have considered relevant to the opinion expressed herein.

I have assumed (i) the genuineness of all signatures of the Lender and the conformity of all copies to originals, (ii) the capacity and power to enter into the Loan Agreement of, and their valid authorisation and signing by the Lender and (iii) the validity, binding effect and enforceability of the Loan Agreement on each Party under Union law and, solely where EU law is silent on a particular issue, Luxembourgish law.

Terms used and not defined in this opinion shall have the meaning set out in the

Loan Agreement.

This opinion is limited to the Republic of Serbia law as it stands at the date of this opinion.

Subject to the foregoing, I am of the opinion that:

1. With respect to the laws, regulations and legally binding decisions currently in force in the Republic of Serbia, the Borrower is by the execution of the Loan Agreement by Mr. Siniša Mali, First Deputy Prime Minister and Minister of Finance, validly and irrevocably committed to fulfil all of its obligations under it.
2. The Borrower's execution, delivery and performance of the Loan Agreement: (i) have been duly authorised by all necessary consents, actions, approvals and authorisations; and (ii) do not violate any applicable regulation or ruling of any competent authority or any international agreement or treaty binding on it.
3. Nothing in this Loan Agreement contravenes or limits the rights of the Borrower to make punctual and effective payment of any sum due for the principal, interest or other charges under the Loan Agreement.
4. The Loan Agreement is in proper legal form under the Republic of Serbia law for enforcement against the Borrower. The enforcement of the Loan Agreement would not be contrary to mandatory provisions of the Republic of Serbia legislation, to the Republic of Serbia legal order, to international treaties or to generally accepted principles of international law binding on the Borrower.
5. It is not necessary in order to ensure the legality, validity or enforceability of the Loan Agreement that it is filed, recorded, or enrolled with any court or authority in the Republic of Serbia.
6. No taxes, duties, fees or other charges imposed by the Republic of Serbia or any taxing authority thereof or therein are payable in connection with the execution and delivery of the Loan Agreement and with any payment or transfer of principal, interest, commissions and other sums due under the Loan Agreement.
7. No exchange control authorisations are required and no fees or other commission are to be paid on the transfer of any sum due under the Loan Agreement.
8. The Governor of the National Bank of the Republic of Serbia, Ms. Jorgovanka Tabaković, was duly authorised by [insert basis of authorisation e.g. order of xx] to sign the Loan Agreement under [insert legal basis e.g. paragraph (x) of part [x] of Article [x] of the [e.g. Law on International Treaties] of the Republic of Serbia.

The signature of the Loan Agreement by Ms. Jorgovanka Tabaković, Governor of the National Bank of the Republic of Serbia according to the Article 9, paragraph 2 and article 61, paragraph 1 of the Law on the National Bank of Serbia (RS Official Gazette, Nos 72/2003, 55/2004, 85/2005 – other law, 44/2010, 76/2012, 106/2012, 14/2015, 40/2015 – Constitutional Court decision and 44/2018), legally and validly binds the National Bank of Serbia.

9. The choice of Union law and, solely where EU law is silent on a particular

issue, Luxembourgish law as governing law for the Loan Agreement is a valid choice of law binding the Borrower and the National Bank of Serbia in accordance with the Republic of Serbia law.

10. In accordance with Article 20 of this Agreement, the Borrower has legally, effectively and irrevocably submitted to the exclusive jurisdiction of the Court of Justice of the European Union in connection with the Loan Agreement and any judgement of this court would be conclusive and enforceable in the Republic of Serbia.
11. Neither the Borrower nor any of its property are immune on the grounds of sovereignty or otherwise from jurisdiction, attachment – whether before or after judgement or execution in respect of any action or proceeding relating to the Loan Agreement.
12. The Loan Agreement on execution comply with all domestic constitutional requirements for the Loan Agreement be operative as a matter of Republic of Serbia law and to be binding on the Borrower and the National Bank of Serbia and have been made in accordance with the Republic of Serbia legislation.
13. The Loan Agreement has been validly ratified by adoption of *[insert reference to national law]*, which has entered into force on *[insert date]*, or following another applicable internal procedure pursuant to its legal order, consisting of *[insert the procedure provided by the national law]*.
14. In conclusion, the Loan Agreement has been duly executed on behalf of the Borrower and all the Borrower's obligations in relation to the Loan Agreement are valid, binding and enforceable in accordance with their terms and nothing further is required to give effect to the same.
15. Attached hereto are unofficial English translations of the relevant provisions of the applicable the Republic of Serbia legislation on the basis of which the above opinion is issued. Such legislation is in full force and effect at the date of this opinion.

Minister of Justice of the Republic of Serbia

ANNEX 4
LIST OF CONTACTS

For the Lender:

European Commission
Directorate-General for the Neighbourhood & Enlargement Negotiations
Unit D-2 "Montenegro, Serbia"
Attn: Head of Unit
1040, Bruxelles

Jiri Plecity
Jiri.PLECITY@ec.europa.eu

Alessandro Cascavilla
Alessandro.cascavilla@ec.europa.eu

European Commission
Directorate-General for the Budget –
Unit E-3 "Borrowing and Lending operations"
Attn: Head of Unit
L-2920 Luxembourg

Christian Engelen
Christian.ENGELEN@ec.europa.eu

Thilo Sarre
Thilo.SARRE@ec.europa.eu

For the Borrower:

Ministry of Finance of the Republic of Serbia
For the attention of:
Mr Sinisa Mali, First Deputy Prime Minister and Minister of Finance
Kneza Miloša 20, Belgrade, 11000
Republic of Serbia
kabinet@mfin.gov.rs; uprava@javnidug.gov.rs

Ministry of Finance of the Republic of Serbia
For the attention of:
Mr. Gojko Stanivuković, State Secretary
Kneza Miloša 20, Belgrade, 11000
Republic of Serbia
gojko.stanivukovic@mfin.gov.rs

With copy to:

National Bank of Serbia
For the attention of:
Governor or Deputy Governors
Kralja Petra 12, 11000 Belgrade

ИНСТРУМЕНТ ЗА РЕФОРМУ И РАСТ ЗА ЗАПАДНИ БАЛКАН

СПОРАЗУМ О ЗАЈМУ

између

ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ

коју представља Европска комисија
као Зајмодавца

И

РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ
као Зајмопримца

и

НАРОДНЕ БАНКЕ СРБИЈЕ
као Фискалног агента Зајмопримца

2024. године

Овај Споразум о зајму је сачињен од стране и између **Европске уније**, коју представља Европска комисија,

као Зајмодавца,

и

Републике Србије, коју представља први потпредседник Владе и министар финансија,

као Зајмопримца,

и

Народне банке Србије, која поступа као фискални агент Зајмопримца, коју представља Гувернер Народне банке Србије,

у даљем тексту заједно „Стране” и свака појединачно „Страна”.

ПРЕАМБУЛА

С обзиром на следеће:

- (1) Уредба (ЕУ) 2024/1449 Европског парламента и Савета („**Уредба (ЕУ) 2024/1149**”), успоставља „Инструмент за реформу и раст за Западни Балкан” („**Инструмент**”)¹ за пружање подршке процесу проширења убрзавањем усклађивања са правним тековинама Уније, убрзавање регионалне економске интеграције, као и социо-економске конвергенције са ЕУ.
- (2) Подршка у оквиру Инструмента се пружа након што Комисија одобри, у складу са чланом 15. Уредбе (ЕУ) 2024/1449, Реформску агенду коју је поднео Зајмопримац („**Реформска агенда**”), којом су одређене реформе које ће земља корисница предузети, као и области инвестирања. Реформска агенда треба да обезбеди свеобухватни оквир за постизање циљева Инструмента, на основу, између осталог, споразума о инструменту и споразума о зајму који ће бити закључени између Уније и Зајмопримца.
- (3) У складу са члановима 11, 12. и 13. Уредбе (ЕУ) 2024/1449, Зајмопримац је припремио и поднео Комисији Реформску агенду 4. октобра 2024. године. У складу са члановима 14. и 15. Уредбе (ЕУ) 2024/1449, Комисија је оценила релевантност, свеобухватност и примереност Реформске агенде и одобрила је одлуком о спровођењу 23. октобра 2024. године² („**Одлука о спровођењу**”).
- (4) У складу са Уредбом (ЕУ) 2024/1449, на основу Одлуке о спровођењу, Комисија је одобрила укупан максималан износ финансијског доприноса

¹ Уредба (ЕУ) 2024/1449 Европског парламента и Савета од 14. маја 2024. године о успостављању Инструмента за реформу и раст за Западни Балкан, ОЈ Л, 2024/1449, 24.5.2024, стр. 1.

² Ц(2024)7375, 23.10.2024. године

до 1.131.090.929,77 евра као кредитну подршку везану за задовољавајуће испуњење услова плаћања (квалитативни и квантитативни кораци) који су утврђени у Реформској агенди, као и предуслове и опште услова за исплату наведене у члановима 5. и 12. Уредбе (ЕУ) 2024/1149.

- (5) Кредитна подршка која ће се делимично спроводити кроз Инвестициони оквир за Западни Балкан („**WBIF**”) биће исплаћена директно трезору Зајмопримца. Зајмопримац ће извршити трансфер 34,75% исплате зајма у Европски заједнички фонд за Западни Балкан.
- (6) (EWBJF) основан у оквиру WBIF за пријем доприноса донатора у складу са споразумима о доприносима који ће бити закључени између Зајмопримца и Европске банке за обнову и развој и Европске инвестиционе банке („**Управници фонда**”) у складу са правилима управљања фондом („EWBJF Општи услови”).
- (7) У складу са чланом 9. Уредбе (ЕУ) 2024/1449, Европска унија је закључила споразум о инструменту („**Споразум о инструменту**”) са Зајмопримцем који утврђује принципе финансијске сарадње између Европске уније и земље кориснице и детаљно утврђује одредбе које се тичу, између осталог, активности које се односе на управљање, контролу, надзор, праћење, оцену, извештавање и ревизију финансијских средстава у оквиру Инструмента, као и мере за спречавање, откривање, истрагу, исправљање и пријављивање неправилности, преваре, корупције и било које друге незаконите активности које утичу на финансијске интересе Уније и сукобе интереса, укључујући ефективну истрагу и кривично гоњење кривичних дела која утичу на финансијске интересе Уније, као и да се избегне двоструко финансирање.
- (8) У складу са чланом 9(2) Уредбе (ЕУ) 2024/1449, Споразум о инструменту ће бити допуњен споразумом о зајму у коме ће бити утврђене посебне одредбе за управљање и примену финансијских средстава са којима располаже Зајмопримац у облику зајмова у оквиру Инструмента.
- (9) У складу са чланом 9(3) Уредбе (ЕУ) 2024/1449, финансирање ће бити одобрено Зајмопримцу тек пошто предметни Споразум о инструменту и споразум о зајму ступе на снагу.
- (10) У складу са члановима 12. и 21. Уредбе (ЕУ) 2024/1449, исплата кредитне подршке ће се обављати у ратама, на основу задовољавајућег испуњавања услова плаћања у облику квалитативних и квантитативних корака који су утврђени у Одлуци о спровођењу и за које је потребно испунити предуслове и опште услове који су утврђени у члановима 5. и 12. Уредбе (ЕУ) 2024/1449.
- (11) У складу са чланом 21(11) Уредбе (ЕУ) 2024/1449, исплата средстава зајма зависи од доступности финансијских средстава, а рата се може исплатити у једној или више транши.
- (12) У складу са чланом 20. Уредбе (ЕУ) 2024/1449, земље кориснице са Западног Балкана могу да захтевају, након што поднесу своју Реформску агенду, предфинансирање у износу до 7% од укупног износа који је предвиђен у оквиру Инструмента, ако земље кориснице са Западног

Балкана испуне предуслове и опште услове који су утврђени у члановима 5. и 12. Уредбе (ЕУ) 2024/1449. Предфинансирање обухвата неповратну финансијску подршку и кредитну подршку. Сразмерни део предфинансирања ставља се на располагање трезору Републике Србије.

- (13) Одлуком о спровођењу утврђује се укупна кредитна подршка у оквиру Инструмента у максималном износу до 1.131.090.929,77 евра за Зајмопримца. У складу са чланом 20. Уредбе (ЕУ) 2024/1449, Зајмопримац је поднео захтев за предфинансирање у висини од 79.176.365,08 евра кредитне подршке.
- (14) На основу члана 9(4) Уредбе (ЕУ) 2024/1449, споразум о зајму који ће бити закључен између Комисије и Зајмопримца предвидеће све обавезе Зајмопримца у вези са сарадњом у циљу заштите финансијских интереса Уније у складу са чланом 129. Уредбе (ЕУ, Еуратом) 2024/2509 Европског парламента и Савета од 23. септембра 2024. године о финансијским правилима која се примењују на општи буџет Уније³ („**Финансијска уредба**“).
- (15) Одредбе Финансијске уредбе које се односе на пружање финансијске помоћи од стране Зајмодавца, примењују се на Зајам по овом Споразуму, осим ако у њиховом погледу постоје одступања у Уредби (ЕУ) 2024/1449.
- (16) Стратегија финансирања Комисије („**Диверзификована стратегија финансирања**“), утврђена у члану 224. Финансијске уредбе и уређена правилима из Одлуке о спровођењу (ЕУ, Еуратом) 2023/2825⁴, која се мења и допуњава или замењује у зависности од случаја, примењује се на пружање финансијске помоћи у форми зајмова која се обезбеђује у оквиру Инструмента.
- (17) Комисија ће, у име Уније, издавати обвезнице, комерцијалне записе, краткорочне благајничке записе или било које друге краткорочне и/или дугорочне финансијске инструменте („**Средства финансирања**“) за финансирање кредитне подршке коју захтева Зајмопримац.
- (18) У складу са рециталом 50. и чланом 17. Уредбе (ЕУ) 2024/1449, Комисија треба да понуди зајмове по изузетно повлашћеним условима, максималног трајања до 40 година, при чему отплата главнице почиње 2034. године, у потпуности у складу са начелима доброг финансијског управљања.
- (19) Услови сваке исплате кредитне подршке се одређују у складу са Уредбом (ЕУ) 2024/1449, Одлуком о спровођењу, Реформском агендом, Методологијом за расподелу трошкова, Споразумом о инструменту и овим Споразумом о зајму.
- (20) Одговарајуће мере у вези са спречавањем и борбом против преваре, корупције и других неправилности које утичу на Зајам ће осигурати органи Зајмопримца.

³ ОЈ Л 239, 26.9.2024.

⁴ Одлуком о спровођењу (ЕУ, Еуратом) 2023/2825 од 12. децембра 2023. године.

На основу наведеног, Стране су се сагласиле о следећем:

Члан 1 ДЕФИНИЦИЈЕ

У овом Споразуму о зајму (укључујући његове уводне изјаве), наредни изрази имају следећа значења:

- (1) **„Период доступности”** значи период који траје до датума који је утврђен у члану 2(6) овог Споразума о зајму.
- (2) **„Алоцирани проценат”** значи удео једнак 34,75% кредитне подршке обезбеђене према овом Споразуму о зајму, који је Зајмопримац у обавези да уплати у EWBIF (Европски заједнички фонд за Западни Балкан).
- (3) **„Зајмопримац”** значи Република Србија.
- (4) **„Пословни дан”** значи дан када систем плаћања *TARGET2* може да се користи за пословање.
- (5) **„Комисија”** значи Европска комисија.
- (6) **„Потврда о прихватању услова”** значи писано обавештење Зајмодавца Зајмопримцу на обрасцу из Анекса 2, у коме су утврђени коначни услови за Рату зајма или, у зависности од случаја, за траншу Рате зајма.
- (7) **„Методологија за расподелу трошкова”** значи Одлуку о спровођењу (ЕУ, Еуратом) 2024/1520 од 12. јула 2024. године којом се успоставља оквир за расподелу трошкова у вези са задуживањем и операцијама управљања дугом у оквиру диверзификоване стратегије финансирања⁵, која се мења и допуњава или замењује у зависности од случаја.
- (8) **„Сукоб интереса”** у складу са чланом 61. Финансијске уредбе, значи да је непристрасно и објективно вршење функција лица укључених у реализацију финансијске подршке у оквиру Инструмента угрожено из разлога који укључују породицу, емотивни живот, политичку или националну припадност, економски интерес или било који други директан или индиректан лични интерес. Сукоб интереса укључује ситуације које се могу објективно посматрати као сукоб интереса.
- (9) **„Корупција”** као што је дефинисано у члану 4(2) Директиве (ЕУ) 2017/1371 или активна корупција у смислу значења члана 3. Конвенције о борби против корупције у коју су укључени званичници Европских заједница или званичници држава чланица Европске уније, успостављене Одлуком Савета 26. маја 1997. године или понашање описано у члану 2(1) Оквирне одлуке Савета 2003/568/JHA или корупције дефинисане у другим примењивим законима.
- (10) **„Трошкови одржавања инвестиционе позиције”** значи трошкове одржавања инвестиционе позиције према дефиницији из Методологије за расподелу трошкова.

⁵ ОЈ Л, 2024/1974, 18.7.2024.

- (11) **„Трошкови финансирања”** значи трошкове финансирања према дефиницији из Методологије за расподелу трошкова.
- (12) **„Трошкови управљања ликвидношћу”** значи трошкове управљања ликвидношћу према дефиницији из Методологије за расподелу трошкова.
- (13) **„Трошкови услуга”** значи трошкове услуга за административне режије према дефиницији из Методологије за расподелу трошкова.
- (14) **„Одлука о спровођењу”** означава Одлуку о спровођењу од 23. октобра 2024. године по члану 15. Уредбе (ЕУ) 2024/1449 о одобрењу Реформске агенде коју је поднео Зајмопримац.
- (15) **„Споразум о доприносима”** значи писани споразум закључен између Зајмопримца и Управника фонда EWBIF, којим се утврђује износ исплате Зајмопримца EWBIF-у, валута доприноса, начин на који ће бити извршена уплата на рачун Фонда и може да садржи и друга административна питања по потреби, која су предвиђена Општим условима и који ће бити образложен у форми Анекса А Општим условима, према потреби. Споразум о доприносима такође служи као придржавање EWBIF Општих услова.
- (16) **„Исплата”** значи исплату Рате зајма за предфинансирање, Рате зајма или Транше Зајмопримцу по овом Споразуму о зајму.
- (17) **„Датум исплате”** значи, у вези са Исплатом, датум преноса Нето износа исплате на рачун који је назначен у члану 8. овог Споразума о зајму.
- (18) **„Дан доспећа”** значи сваки дан када је нека исплата Зајмопримца Зајмодавцу доспела према овом Споразуму, укључујући сваки датум наведен у Потврди о прихватању услова на који ће се извршити исплата главнице, Трошкова финансирања, Трошкова услуга и Трошкова управљања ликвидношћу.
- (19) **„Диверзификована стратегија финансирања”** значи стратегија финансирања Комисије која је установљена у члану 224. Финансијске уредбе и уређена правилима из Одлуке о спровођењу 2023/2825.
- (20) **„Превремена надокнада”** значи свака добровољна превремена отплата укупног или делимичног износа Кредитног аранжмана на иницијативу Зајмопримца.
- (21) **„Превремена отплата”** значи превремена отплата Кредитног инструмента на захтев Зајмодавца.
- (22) **„EBRD”** значи Европска банка за обнову и развој.
- (23) **„EIB”** значи Европска инвестициона банка.
- (24) **„Случај неиспуњења обавеза”** значи случај дефинисан у члану 13(1) овог Споразума о зајму.
- (25) **„ЕЦБ”** значи Европска централна банка.

- (26) **„ЕУ”** значи Европска унија.
- (27) **„Спољно задужење”** значи свако задужење Зајмопримца (i) које је изражено или плативо у валути која није законита валута Зајмопримца и (ii) које није првобитно настало нити је преузето у складу са неким споразумом или инструментом који је закључен са повериоцима или издат повериоцима, од којих су сви или значајна већина резиденти Зајмопримца или субјекти који имају седиште или главно место пословања на територији Зајмопримца.
- (28) **„EWBJF”** значи Европски заједнички фонд за Западни Балкан основан у оквиру Инвестиционог оквира за Западни Балкан за пријем доприноса донатора у складу са Општим условима EWBJF, који су последњи пут одобрени Одлуком Комисије Ц(2023)4806 од 19. јула 2023. године⁶.
- (29) **„Инструмент”** значи Инструмент за реформу и раст за Западни Балкан, који је установљен у Уредби (ЕУ) 2024/1449.
- (30) **„Финансијска уредба”** значи Уредба (ЕУ, Еуратом) број 2024/2509 Европског парламента и Савета од 23. септембра 2024. године о финансијским правилима која се примењују на општи буџет Уније.
- (31) **„Рачун Фонда”** означава банковни рачун, који отвара и одржава EBRD, на који ће Зајмопримац пренети доприносе Фонду и из којег ће EBRD исплаћивати средства Фонда, према потреби, у складу са EWBJF Општим условима.
- (32) **„Средство финансирања”** значи обвезнице, комерцијалне записе, краткорочне благајничке записе или било које друге одговарајуће краткорочне и/или дугорочне финансијске инструменте које Комисија емитује у име Уније у складу са Диверзификованом стратегијом финансирања за финансирање кредитне подршке коју захтева Зајмопримац.
- (33) **„Споразум о инструменту”** значи споразум о инструменту закључен између Европске уније, коју представља Комисија и Зајмопримца у складу са чланом 9. Уредбе (ЕУ) 2024/1449.
- (34) **„Превара”** значи превара у смислу члана 3. Директиве (ЕУ) 2017/1371 Европског парламента и Савета и члана 1. Конвенције о заштити финансијских интереса Европских заједница у складу са Одлуком Савета од 26. јула 1995. године.
- (35) **„Управници Фонда”** значи, у контексту EWBJF, EBRD и EIB.
- (36) **„Општи услови EWBJF”** значи скуп одредби које регулишу управљање EWBJF, којим се одређују улоге и одговорности, састав, методе рада и системи одлучивања у EWBJF, како је првобитно одобрено 7. новембра 2006. године и касније измењено 2. октобра 2009. године, 16. јуна 2016. године и 6. септембра 2023. године, а који по потреби могу бити додатно

⁶ Одлука Комисије Ц(2023)4806 о допуни Одлуке Комисије Ц(2016)3610 коначна у вези са одобравањем Опшних услова Европског заједничког фонда за Западни Балкан, 19.7.2023.

измењени уколико се укаже потреба одлуком управљачких тела.

- (37) **„ММФ”** значи Међународни монетарни фонд.
- (38) **„Аранжман са ММФ-ом”** значи сваки споразум, програм, инструмент или неки други финансијски аранжман између Зајмопримца и ММФ-а.
- (39) **„Датум плаћања камате”** значи сваки датум када је камата платива према Споразуму о зајму.
- (40) **„Каматни период”** значи каматни период према дефиницији из Методологије за расподелу трошкова.
- (41) **„Правно мишљење”** значи правно мишљење које је издало Министарство правде Зајмопримца на обрасцу који је утврђен у Анексу 3.
- (42) **„Зајмодавац”** значи Европска унија.
- (43) **„Споразум о зајму”** значи овај споразум о зајму.
- (44) **„Рата зајма”** значи суме које су предмет неког Захтева за плаћање.
- (45) **„Кредитни аранжман”** значи кредитна подршка коју Комисија ставља на располагање Зајмопримцу према овом Споразуму о зајму и у складу са Одлуком о спровођењу.
- (46) **„Догађај тржишног поремећаја”** значи, у тренутку предложеног емитовања Средстава финансирања, наступање догађаја или околности које утичу на националне или међународне финансијске, политичке или економске услове или међународна тржишта капитала или девизне курсеве или девизне контроле за које је вероватно да ће, према оправданом ставу Зајмодавца, материјално утицати на способност Зајмодавца да постигне успешно емитовање, понуду или дистрибуцију Средстава финансирања по разумној цени.
- (47) **„Датум доспећа”** значи договорени датум за пуну отплату главнице Рате зајма или Транше према дефиницијама из Потврде о прихватању услова.
- (48) **„Нето износ исплате”** значи приходи од Средства за финансирање умањени за укупан износ клиринга предфинансирања према члану 6. овог Споразума о зајму у вези са било којом Исплатом, чиме се добија износ који се исплаћује Зајмопримцу.
- (49) **„Рата зајма за предфинансирање”** значи део Кредитног аранжмана који се исплаћује као предфинансирање како је наведено у члану 6. овог Споразума о зајму.
- (50) **„Реформска агенда”** значи Реформска агенда Зајмопримца или њена измена и допуна коју Комисија процењује и одобрава усвајањем Одлуке о спровођењу.
- (51) **„Захтев за исплату”** значи захтев Зајмопримца за исплату Рате Зајма у форми из Анекса 1(а) или Анекса 1(б).

- (52) **„TARGET2”** значи Трансевропски аутоматизовани систем бруто поравнања експресних преноса у реалном времену, који користи јединствену заједничку платформу и који је покренут 19. новембра 2007. године.
- (53) **„Порез”** значи сваки порез, дажбина, увозна царина, намет или нека друга накнада или одбитак сличне природе (укључујући сваку казну или камату која се плаћа у вези са евентуалним неплаћањем или кашњењем у плаћању истих).
- (54) **„Транша”** значи део Рате зајма за предфинансирање или Рате зајма.
- (55) **„WBIF”** значи Инвестициони оквир за Западни Балкан (WBIF), заједничка иницијатива ЕУ, финансијских институција, билатералних донатора и корисника, у циљу побољшања хармонизације и сарадње у инвестирању за социо-економски развој региона и допринос европској перспективи за Западни Балкан у складу са чланом 12. Уредбе (ЕУ) 2021/1529⁷.

Члан 2 ПРЕДМЕТ СПОРАЗУМА

- (1) У овом Споразуму о зајму су утврђена права и обавезе Страна и услови који се примењују на кредитну подршку која је пружена у циљу задовољавајућег начина испуњења услова плаћања Зајмопримца који су утврђени у Реформској агенди, која је одобрена Одлуком о спровођењу, како би испунио предуслове и опште услове који су утврђени у члановима 5. и 12. Уредбе (ЕУ) 2024/1449.
- (2) У складу са Уредбом (ЕУ) 2024/1449, Одлуком о спровођењу, Методологије за расподелу трошкова, Споразума о инструменту и овог Споразума о зајму, Унија ставља Зајмопримцу на располагање Кредитни аранжман у еврима, чији је максимални збирни износ главнице 1.131.090.929,77 EUR.
- (3) Кредитни аранжман се ставља на располагање у Ратама зајмова. Рате зајма се исплаћују у једној или више Транши, према избору Зајмодавца.
- (4) Зајмопримац ће користити све износе које је позајмио у оквиру Кредитног аранжмана у складу са својим обавезама по Реформској агенди, Споразумом о инструменту и овом Споразуму о зајму.
- (5) Народна банка Србије делује као финансијски агент Зајмопримца и не сноси одговорност ни за једну финансијску обавезу Зајмопримца по овом Споразуму.
- (6) Зајам је изражен искључиво у еврима, који је валута обрачуна и плаћања. Период доступности кредитне подршке траје од 1. јануара 2024. године до 31. децембра 2027. године.

Члан 3 ДОСПЕЋЕ

- (1) Максимално трајање сваке Исплате је 40 година од датума потписивања

⁷ Уредба (ЕУ) 2021/1529 Европског парламента и Савета од 15. септембра 2021. године о успостављању Инструмента за предприступну помоћ (ИПА III) (ОЈ Л 330, 20.9.2021, стр. 1.

овог Споразума о зајму.

- (2) Отплата главнице Исплате почиње 2034. године и равномерно се распоређује у једнаким износима исплате током преосталог рока доспећа Исплате.

Члан 4 ОДГОВОРНОСТ ЗАЈМОПРИМЦА

- (1) Зајмопримац је одговоран за испуњење услова плаћања који се односе на квалитативне и квантитативне кораке утврђене Реформском агендом одобреном Одлуком о спровођењу и за испуњавање на задовољавајући начин предуслова и општих услова који су утврђени у члану 5. и 12. Уредбе (ЕУ) 2024/1449.
- (2) Задовољавајуће испуњење услова плаћање из Реформске агенде одобреном Одлуком о спровођењу претпоставља да Зајмопримац није поништио кораке у вези са истим реформама за које је Зајмопримац постигао задовољавајуће испуњење у претходним одлукама.

Члан 5 ОБАВЕЗЕ ЗАЈМОПРИМЦА У СПРОВОЂЕЊУ КОРИШЋЕЊА ДЕЛА ЗАЈМА ПРЕКО WBIF

- (1) Зајмопримац ће се обавезати да трансферише Алоцирани проценат у EWBJF.
- (2) Обавезе Зајмопримца по основу овог члана биће формализоване кроз споразуме о доприносима, у складу са чланом 19 (2) Споразума о Инструменту.
- (3) Зајмопримац ће закључити Споразуме о доприносима у року од три месеца од усвајања одлуке о исплаћивању Комисије у складу са чланом 8(1) овог Споразума.
- (4) Зајмопримац ће, у складу са Споразумом о Инструменту, доставити Комисији копије таквих Споразума о доприносима, као и било које накнадне промене истих.
- (5) Зајмопримац ће доставити Комисији доказе о плаћањима по основу сваког Споразума о доприносима.

Члан 6 ПРЕДФИНАНСИРАЊЕ

- (1) Зајмодавац исплаћује износ од 79.176.365,08 евра за предфинансирање у једној или више Транши.
- (2) Удео предфинансирања који се односи на Алоцирани проценат, који ће бити стављен на располагање EWBJF и износи 27.513.786,87 евра, подлеже одредбама члана 5. овог Споразума.
- (3) Зајмопримац признаје и неопозиво пристаје:
 - а) Исплата Рате зајма за предфинансирање зависи од расположивости средстава, и, за удео Алоцираног процента који се односи на предфинансирање из става 2. овог члана на пријем

- потписане копије Споразума о доприносима, који покрива цео удео Алоцираног процента који се односи на предфинансирање;
- б) да се Трошкови финансирања, Трошкови управљања ликвидношћу и Трошкови услуга за Рату зајма за предфинансирање заснивају на Методологији за расподелу трошкова;
 - ц) да су Датуми доспећа Рате зајма за предфинансирање до 40 година;
 - д) да се Рата зајма за предфинансирање исплаћује у једној или неколико Транши;
 - е) да ће платити све накнаде, трошкове и расходе, укључујући, по потреби, трошкове раскида споразума и трошкове одржавања инвестиционе позиције;
 - ф) да ће сносити трошкове спровођења и било којих накнада везаних за спровођење EWBJF у складу са Општим условима EWBJF.
- (4) Зајмодавац издаје Зајмопримцу Потврду о прихватању услова, у којој су утврђени финансијски услови Рате зајма за предфинансирање или Транше. Сматра се да је Зајмопримац унапред прихватио услове Рате зајма за предфинансирање или Транше који су утврђени у Потврди о прихватању услова.
- (5) За предфинансирање плаћено у складу са ставом 1. овог члана, износ који одговара проценту који је једнак односу преосталог предфинансирања над којим није извршен клиринг и преосталих износа Кредитног аранжмана који тек треба да буду исплаћени, одузима се од сваке Исплате како би се обрачунао Нето износ исплате да би се извршио клиринг предфинансирања, све док клиринг не буде у потпуности завршен.
- (6) На захтев Зајмопримца изнет у његовом захтеву за плаћање, додатни износи могу да буду одузети од сваке Исплате како би се раније извршио клиринг предфинансирања.
- (7) Износи предфинансирања над којима није извршен клиринг до 31. децембра 2027. године или раније, на датум последње Исплате, сматраће се доспелим и наплативим. Комисија има право да изврши компензацију тих износа у односу на свако потраживање које Зајмопримац има према Зајмодавцу.
- (8) Свако предфинансирање се декларише као доспело и плативо након смањења кредитне подршке или захтева за Превремену отплату у случајевима који су наведени у члану 21(5) и члану 21(7) Уредбе (EU) 2024/1449. Члан 13(3) овог Споразума о зајму ће се примењивати.

Члан 7 ЗАХТЕВ ЗА ПЛАЋАЊЕ И ПРОВЕРУ УСЛОВА

- (1) Заједно са сваким захтевом за исплату средстава у складу са Споразумом о Инструменту, Зајмопримац ће поднети два Захтева за исплату, коришћењем формулара из Анекса 1(а) и Анекса 1(б) овог Споразума, и:

- а. Захтев за исплату Рате кредита који удео у зајму одговара Алоцираном проценту назначеном у захтеву за ослобађање средстава (Анекс 1(а)); и
 - б. Захтев за исплату Рате кредита који покрива преостали део зајма наведен у истом захтеву за ослобађање средстава (Анекс 1 (б)).
- (2) Зајмопримац ће обезбедити адекватну документацију којом се оправдава Захтев за исплату, поднет у складу са овим Споразумом о зајму, за сваки појединачан корак и у складу са изворима провере предвиђеним у Анексу 1 Реформске агенде и у складу са Споразумом о Инструменту.
 - (3) Зајмопримац ће уложити највеће напоре да се придржава индикативног распореда захтева за плаћање који је наведен у Одлуци о спровођењу. Коначни Захтев за исплату биће поднет до 30. септембра 2027. године.
 - (4) Процену из члана 21(2) Уредбе (ЕУ) 2024/1449 врши Зајмодавац на основу информација које је Зајмопримац доставио у складу са ставом 3. Зајмодавац може тражити додатне информације и/или вршити провере и контроле на лицу места како би потврдили завршетак квалитативних и квантитативних корака, укључујући неповратност претходно задовољавајуће испуњених квалитативних и квантитативних корака.

Члан 8 ПОВЛАЧЕЊЕ СРЕДСТАВА, ПРЕДУСЛОВИ И ИСПЛАТА

- (1) Не доводећи у питање члан 6. овог Споразума о зајму, свака исплата Рате зајма зависиће од тога да ли је Комисија усвојила одлуку о ослобађању средстава у складу са чланом 21(3) Уредбе (ЕУ) 2024/1449 и биће ограничена на износ који је утврђен у тој одлуци.
- (2) Исплата се не обавља пре него што:
 - (а) Споразум о Инструменту ступи на снагу;
 - (б) Зајмодавац је примио званично обавештење у форми Правног мишљења Зајмопримца да су испуњени сви уставни и законски услови за ступање на снагу одредби које се односе на кредите и валидну и неопозиву обавезу Зајмопримца да испуни све обавезе из овог Споразума о зајму, и;
 - (ц) Зајмодавац је примио Захтев за исплату.
Зајмопримац је неопозиво обавезан условима Захтева за исплату.

Тачка (ц) првог подстава се не примењује на Рату зајма за предфинансирање.
- (3) Не сматра се да је Захтев за исплату прописно попуњен ако не садржи све информације које су наведене у Анексу 1.
- (4) Након што Зајмопримац поднесе Захтев за исплату, обавеза Зајмодавца да плати Зајмопримцу Нето износ исплате Зајмопримцу у вези са Ратом зајма у складу са овим Споразумом о зајму зависиће од следећих

услова:

- а. да није наступио догађај који би учинио било коју од изјава из Правног мишљења нетачном;
 - б. да је Зајмодавац од министра финансија Зајмопримца примио званични документ у коме су наведена лица која су овлашћена да потпишу Захтев за исплату (и тако пуноважно обавезу Зајмопримца) и који садржи примере потписа тих лица;
 - ц. доступност финансијских средстава;
 - д. да није дошло до Догађаја тржишног поремећаја;
 - е. да није дошло ни до какве материјално неповољне промене од датума потписивања овог Споразума о зајму за коју је вероватно да би, према мишљењу Зајмодавца, након консултација са Зајмопримцем, значајно материјално утицала на способност Зајмопримца да испуни своје обавезе плаћања према овом Споразуму, то јест, да сервисира неку од Рата зајма које ће бити финансиране и да их отплати;
 - ф. да није наступио Случај неиспуњења обавеза који није решен на начин који је задовољавајући за Зајмодавца;
 - г. кад Захтев за исплату покрије Алоцирани проценат, Зајмодавац је од Зајмопримца примио копију потписаног Споразума о доприносима, који покрива исти износ тог Захтева за исплату.
- (5) Рата зајма може да се исплати у једној или више Транши.
- (6) У складу са Уредбом (ЕУ) 2024/1449 и Одлуком о спровођењу, Зајмодавац ће користити сва одговарајућа Средства финансирања да финансира износ Рате зајма у складу са Диверзификованом стратегијом финансирања.
- (7) Зајмодавац ће издати Зајмопримцу Потврду о прихватању услова, у којој су утврђени финансијски услови Исплате. Сматра се да је Зајмопримац унапред прихватио услове Рате зајма или Транше који су утврђени у Потврди о прихватању услова. Да би се избегла свака сумња, Зајмодавац није обавезан да донесе позитиван суд о било ком захтеву Зајмопримца, у било ком тренутку, за измену неког од финансијских услова Рате зајма или Транше.
- (8) Комисија ће дати налог ЕЦБ за трансфер Нето износа исплате Рате зајма или Транше на Датум исплате на следећи евро рачун Зајмопримца код Deutsche Bundesbank, BIC: MARKDEFFXXX, IBAN DE81504000005040040250, власник рачуна: Народна банка Србије, у корист Министарства финансија Републике Србије BIC NBSRRSBGXXX, IBAN RS35908504943019331464.

Уплата на овај банковни рачун ослобађа Зајмодавца од обавезе плаћања према овом Споразуму о зајму у вези са одговарајућом Исплатом.

- (9) Право Зајмопримца да прими Рату зајма или Транше према овом Споразуму о зајму истиче на крају Периода доступности, након чега се сваки неисплаћени износ Кредитног аранжмана сматра моментално укинутим, осим транши Рата зајма за које је Комисија донела одлуку о ослобађању пре тог датума.

Члан 9 ИЗЈАВЕ, ГАРАНЦИЈЕ И ОБАВЕЗЕ

(1) Изјаве

Потписивањем овог Споразума, Зајмопримац изјављује и гарантује Зајмодавцу да, на датум овог Споразума о зајму и на сваки Датум исплате:

- (а) свака Рата зајма или нека њена Транша представља необезбеђену, директну, безусловну, неподређену и општу обавезу Зајмопримца и биће рангирана у најмању руку равноправно са свим осталим необезбеђеним и неподређеним зајмовима и обавезама Зајмопримца које настају на основу постојећег или будућег Спољног задужења, под условом да Зајмопримац нема обавезу да изврши једнаку или подложну исплату(е) у било ком тренутку у вези са било каквим другим Спољним задужењем, а посебно нема обавезу да плати друго Спољно задужење у исто време или као услов за плаћање доспелих сума на основу Кредитног аранжмана и обрнуто; и
- (б) Правно мишљење које је достављено у складу са Анексом 3 је исправно и тачно.

(2) Обавезе

Зајмопримац се обавезује, све док главница према овом Споразуму о зајму не буде у потпуности исплаћена и док све камате и додатни износи, ако их има, који су доспели према овом Споразуму о зајму не буду у потпуности плаћени:

- (а) да користи Нето износ исплате сваке Исплате у складу са Уредбом (ЕУ) 2024/1449, у складу са Реформском агендом, Споразумом о Инструменту, и свим повезаним условима који важе у тренутку издавања Захтева за исплату;
- (б) да прибави и одржава на снази сва овлашћења која су неопходна за испуњавање његових обавеза према овом Споразуму о зајму;
- (ц) да у сваком погледу поштује важеће законе који би могли да утичу на његову способност да изврши овај Споразум о зајму;
- (д) да плати све накнаде, трошкове, режије и расходе, укључујући, по потреби, трошкове раскида споразума и Трошкове управљања ликвидношћу, који су обрачунати према Методологији за расподелу трошкова;
- (е) у вези са Спољним задужењем, да призна да Зајмодавац има правну способност, имунитете и привилегије идентичне онима које се признају међународним финансијским институцијама;

- (ф) да обезбеди да буду успостављене провере и мере које су наведене у члану 15. овог Споразума о зајму;
- (г) са изузетком терета који су набројани у следећим подставовима од (1) до (7):
 - (i) да не обезбеди хипотеком, залогом или неким другим теретом на сопственој имовини или приходима неко постојеће или будуће Спољно задужење или неку гаранцију или одштету која је издата у вези са тим, осим ако је Кредитни аранжман у исто време равномерно и сразмерно обезбеђен; и
 - (ii) да не одобри ниједном другом повериоцу или носиоцу сувереног дуга било какав приоритет у односу на Зајмодавца.

Одобравање следећих терета не представља кршење овог члана 9:

- (1) терети на било којој имовини који су настали како би се обезбедило финансирање за куповну цену или изградњу те имовине и свако уклањање или продужење важења тог терета, који је ограничен на првобитну имовину која је њиме покривена и који обезбеђује свако уклањање или продужење важења првобитно обезбеђеног финансирања; и
- (2) терети на комерцијалним добрима који настану приликом уобичајених комерцијалних трансакција (и који истичу најкасније у року од годину дана), како би се финансирао увоз или извоз таквих добара у земљу или из земље Зајмопримца; и
- (3) терети којима је обезбеђено или предвиђено плаћање Спољног задужења које је настало искључиво како би се обезбедило финансирање за одређени инвестициони пројекат, под условом да је имовина на коју се односе ти терети имовина која је предмет тог пројектног финансирања, или која представља приходе или потраживања на основу пројекта; и
- (4) сви други постојећи терети на датум потписивања Споразума о зајму, под условом да ти терети остану ограничени на имовину која је тренутно обухваћена њима и имовину која постане обухваћена тим теретима према уговорима који производе правно дејство на датум потписивања овог Споразума о зајму (укључујући, да би се избегла свака сумња, кристализацију сваке лебдеће залогe која је закључена на датум овог Споразума о зајму), и даље под условом да је тим теретима обезбеђено или предвиђено плаћање само обавеза које су обезбеђене или предвиђене на датум из овог споразума, или неко рефинансирање тих обавеза; и
- (5) сви други законом прописани терети и привилегије које

функционишу искључиво на основу закона и које Зајмопримац не може основано да избегне; и

- (6) сваки терет којим се обезбеђују обавезе Зајмопримца код било ког централног депозитара хартија од вредности, као што је *Euroclear* у уобичајеном току пословања; и
- (7) сваки терет којим се обезбеђује задуженост у износу мањем од 3 милиона EUR, под условом да максимални збирни износ задужености обезбеђен тим теретима није виши од 50 милиона евра.

Израз „финансирање за одређени инвестициони пројекат”, како је коришћен у члану 9, значи свако финансирање набавке, изградње или развоја сваке имовине у вези са пројектом ако субјекат који пружа та финансијска средства изричито пристане да сматра имовину која је финансирана и приходе који ће настати коришћењем те имовине, или губитком те имовине или штетом на тој имовини, као главни извор отплате позајмљеног новца.

Члан 10 ТРОШКОВИ И ИЗДАЦИ

- (1) У погледу сваке неизмирене Рате зајма, Зајмопримац пребацује на рачун из члана 12(3) овог Споразума о зајму у вези са сваком Ратом или Траншом зајма
 - (а) на сваки Датум доспећа, износ Трошкова финансирања;
 - (б) на сваки Датум доспећа, износ Трошкова услуга;
 - (ц) на сваки Датум доспећа, износ Трошкова управљања ликвидношћу.
- (2) Каматни период и Датуми доспећа се за сваку Рату или Траншу зајма утврђују у Потврди о прихватању услова за ту Рату или Траншу зајма и Зајмопримац се о њима обавештава.

Зајмодавац саопштава Зајмопримцу износ Трошкова финансирања, Трошкова услуга и Трошкова управљања ликвидношћу што је пре могуће пре Датума доспећа.
- (3) Трошкови које је Зајмодавац имао по овом Споразуму о зајму, а који се приписују Зајмопримцу, биће обрачунати на основу ценовне формуле која се састоји од Трошкова финансирања, Трошкова услуга и Трошкова управљања ликвидношћу, који ће бити обрачунати и фактурисани на основу применљиве Методологије за расподелу трошкова.
- (4) Не доводећи у питање одредбе члана 13. овог Споразума о зајму, ако Зајмопримац не плати било који износ који доспева по овом Споразуму о зајму на Датум доспећа, Зајмопримац, поред тога, плаћа Зајмодавцу затезну камату на тај износ (или, у зависности од случаја, износ који је у том тренутку доспео и није плаћен) од Датума доспећа до датума стварне уплате у целости, обрачунату у односу на узастопне каматне периоде (сваки у трајању које Зајмодавац с времена на време одабере, при чему први период почиње на релевантни Датум доспећа и, где год је

могуће, дужина тог периода је једна недеља) на тај закаснили износ по вишој од следећих стопа:

- (a) по годишњој стопи која представља збир:
 - (i) 350 базних поена, и
 - (ii) стопе коју примењује Европска централна банка за своје главне операције рефинансирања, или
- (б) 200 базних поена преко Трошкова финансирања који би били плативи да је износ у доцњи, током периода неплаћања, представљао Рату зајма, или
- (ц) 0 базних поена.

Све док траје неплаћање, таква стопа се поново утврђује у складу са одредбама овог става (4) члана 10. на последњи дан сваког таквог каматног периода, и неплаћена камата по члану 10. овог споразума у вези са претходним каматним периодима додаје се износу камате која доспева на крају сваког таквог каматног периода. Затезна камата је одмах доспела и платива.

- (5) Зајмопримац се обавезује да плати Зајмодавцу све додатне камате, трошкове и издатке, укључујући правне накнаде, настале и плативе од стране Зајмодавца као резултат кршења било које обавезе из овог споразума о зајму од стране Зајмопримца. Да би се избегла свака сумња, плаћање Зајмопримца на било који датум различит од Датума доспећа сматраће се кршењем обавеза отплате средстава по овом Споразуму о зајму.

Члан 11 ОТПЛАТА, СМАЊЕЊЕ, СУСПЕНЗИЈА И ОТКАЗИВАЊЕ

- (1) Зајмопримац отплаћује главницу сваке Исплате на Датум(е) доспећа и под условима о којима га је Зајмодавац обавестио у релевантној Потврди о прихватању услова.

Зајмопримац преноси доспели износ главнице на рачун наведен у члану 12(3) овог Споразума о зајму на Датум доспећа.

Било који износ главнице који је Зајмопримац пренео ради исплате на рачун наведен у члану 12(3) овог Споразума о зајму не може бити поново зајмљен од стране Зајмопримца по овом Кредитном аранжману.

- (2) Зајмодавац може да суспендује или откаже неискоришћену Рату или Транше зајма ако:
 - (a) Зајмопримац искаже намеру да више неће да повлачи средства по основу Кредитног Инструмента; или
 - (б) су се финансијске потребе Зајмопримца фундаментално смањиле у поређењу са почетним пројекцијама; или
 - (ц) Зајмопримац не поштује услове Реформске агенде, Споразума о Инструменту, Споразума о доприносима и/или Споразума о зајму;

- (д) одлука Комисије о ослобађању из члана 8 (1) овог Споразума о зајму за неискоришћену Рату зајма није усвојена у Периоду доступности;
- (е) ако је Споразум о Инструменту суспендован или раскинут.

Члан 12 ПЛАЋАЊА

- (1) Сва плаћања која Зајмопримац врши реализују се без компензације или противпотраживања, без икаквог одбитка за или на име било каквих пореза, провизија и било којих других дажбина током целог трајања овог Споразума о зајму.
- (2) Зајмопримац изјављује да све исплате и трансфери према овом Споразуму о зајму, као и сам Споразум о зајму, не подлежу никаком опорезивању или било којој другој дажбини, доприносу или такси у земљи Зајмопримца и да им неће бити подложни током целог рока трајања овог Споразума о зајму. Ако су пак Зајмопримац или Народна банка Зајмопримца по закону дужни да изврше било какве такве одбитке, Зајмопримац ће платити неопходне додатне износе како би Зајмодавац у целости примио износе наведене у овом Споразуму о зајму.
- (3) Сва плаћања од стране Зајмопримца се извршавају на Датум доспећа пре 11:00 часова по луксембуршком времену на рачун Европске комисије 4062990131 код ЕЦБ, преко учесника *TARGET2* система *SWIFT-BIC ECBFDEFFBAC* у корист крајњег корисника *EUCOLULLXXX* или на други рачун који Зајмодавац саопшти путем писаног обавештења пре релевантног Датума доспећа.

Плаћање извршено на Датум доспећа на тај рачун ослобађа Зајмопримца конкретне обавезе отплате.

- (4) Уколико Зајмопримац у вези са било којом од Рата зајма или било којом Траншом зајма уплати износ који је мањи од укупног износа који доспева и који треба да уплати по овом Споразуму о зајму, Зајмопримац се овим одриче свих права која би могао имати на распоређивање уплаћеног износа у односу на доспеле износе.

Износ који је тако уплаћен у погледу Рате зајма или било које њене Транше користиће се за намирење доспелих плаћања у оквиру те Рате зајма или било које њене Транше следећим редоследом:

- (а) *прво* у односу на све евентуалне накнаде, издатке и обештећења;
- (б) *друго* у односу на све евентуалне затезне камате утврђене чланом 10(4) овог Споразума о зајму;
- (ц) *треће* у односу на камату;
- (д) *четврто* у односу на главницу,

под условом да су ти износи доспели или у доцњи за плаћање на тај датум.

- (5) Сваки прорачун и одлука од стране Зајмодавца према овом Споразуму:
 - (а) доносе се на комерцијално оправдан начин; и
 - (б) осим у случају очигледне грешке, обавезујући су за Зајмодавца и Зајмопримца.
- (6) Примењује се Конвенција о радним данима како је наведено у Потврди о прихватању услова.

Члан 13 СЛУЧАЈЕВИ НЕИСПУЊЕЊА ОБАВЕЗА

- (1) Зајмодавац може писаним обавештењем Зајмопримцу да прогласи износ главнице Кредитне линије одмах доспелим за плаћање, заједно са обрачунатом каматом, и/или да откаже сваку неискоришћену Рату зајма или Траншу уколико:
 - (а) Зајмопримац не плати или пропусти да плати на релевантни Датум доспећа било који износ главнице или Трошкова финансирања или Трошкова услуга или Трошкова управљања ликвидношћу, или било које друге износе доспеле по овом Споразуму о зајму на њихов датум доспећа, било у целини или делимично, на начин како је договорено у овом Споразуму о зајму, у погледу било које Рате или Транше зајма; или
 - (б) Зајмопримац пропусти или ће пропусти да испуни било коју обавезу из овог Споразума о зајму осим оне наведене у члану 13(1) (а) (укључујући обавезу из члана 2(4) да користи овај Кредитни аранжман у складу са условима Реформске агенде, Споразума о Инструменту и овог Споразума о зајму), и то кашњење траје током периода од месец дана након што Зајмодавац о овоме обавести Зајмопримца путем писаног обавештења; или
 - (ц) Зајмодавац пошаље Зајмопримцу изјаву о неиспуњавању обавеза у околностима када надлежни суд прогласи обавезе Зајмопримца необавезујућим или неизвршивим против Зајмопримца према овом Споразуму о зајму или их надлежни суд прогласи незаконитим; или
 - (д) Зајмодавац пошаље Зајмопримцу изјаву о неиспуњавању обавеза у околностима када је (i) утврђено да је у вези са овим Споразумом о зајму или Споразумом о Инструменту, Зајмопримац учествовао у било каквој радњи преваре или корупције, или било којој другој незаконитој активности која наноси штету финансијским интересима Зајмодавца или (ii) када је било која изјава или гаранција Зајмопримца у оквиру овог Споразума о зајму или Споразуму о Инструменту нетачна, неистинита или обмањујућа и могла би, по мишљењу Зајмодавца, да има негативан утицај на капацитет Зајмопримца да испуни своје обавезе по овом Споразуму о зајму или на права Зајмодавца према Споразуму; или
 - (е) је било који споразум о зајму између Зајмопримца и Зајмодавца

или било које институције или тела ЕУ, без обзира на износ, предмет изјаве о неиспуњавању обавеза или постоји доцња обавезе плаћања било које врсте према Зајмодавцу или некој институцији или телу ЕУ од стране Зајмопримца, што доводи до изјаве о неиспуњавању обавеза; или

- (ф) Зајмопримац се не придржава услова предвиђених Реформском агендом одобреном Одлуком о спровођењу и/или Споразумом о Инструменту и/или Споразумом о доприносима и/или је Споразумом о Инструменту раскинут;
 - (г) Одабрани инвестициони пројекат наведен у Споразуму о доприносима је отказан или Корисник не обезбеди доказ о уплати заједничком фонду EWBIF;
 - (х) Зајмопримац пропусти да исплати или неће исплатити било који износ позива на гаранцију по основу било које гаранције којом Зајмопримац гарантује Зајмодавцу испуњење обавеза плаћања друге стране према Зајмодавцу; или
 - (и) је Спољно задужење Зајмопримца, чија је укупна главница већа од 50 милиона евра, предмет изјаве о неиспуњавању обавеза како је дефинисано у било ком инструменту који регулише или доказује такво задужење и као резултат те изјаве долази до убрзања таквог задуживања или до *de facto* мораторијума на плаћања; или
 - (ј) Зајмопримац не врши благовремене откупе од ММФ-а у вези са аранжманом са ММФ-ом и предмет је изјаве о неиспуњавању обавеза; или
 - (к) Зајмопримац не плаћа значајан део свог Спољног задужења када доспе или прогласи или уведе мораторијум на плаћање свог Спољног задужења или Спољног задужења које је преузео или гарантовао.
- (2) Зајмодавац може, али није обавезан, да оствари своја права из овог члана 13, а такође може да их оствари само делимично не доводећи у питање будуће остваривање тих права. Никакво одрицање се не подразумева у погледу било каквог одлагања при остваривању било којих од ових права.
- (3) Зајмопримац ће надокнадити све трошкове, издатке и накнаде које Зајмодавац плаћа као последицу Превремене отплате било које Рате зајма или Транше према овом члану 13. Поред тога, Зајмопримац плаћа затезну камату, како је предвиђено у члану 10(4) овог Споразума о зајму, која се обрачунава од датума када је преостали износ главнице кредитне линије проглашен одмах доспелим за плаћање, до датума стварне исплате у целости.

Члан 14. ОБАВЕЗЕ У ПОГЛЕДУ ИНФОРМИСАЊА

- (1) Ступањем на снагу овог Споразума о зајму, Зајмопримац одмах доставља Зајмодавцу:

- (а) све информације у вези са својим фискалним и економским стањем које Зајмодавац може оправдано да затражи;
 - (б) све информације у вези са било којим догађајем за који се оправдано може очекивати да ће да изазове Случај неиспуњења обавеза (и кораке, ако их има, који се предузимају да се то отклони), укључујући све релевантне информације за процену било којих радњи или активности према члану 13(1) (д) (i) овог Споразума о зајму.
- (2) Зајмопримац се обавезује да одмах обавести Зајмодавца ако настане било какав догађај који би учинио нетачном било коју изјаву дату у Правном мишљењу наведеном у Анексу 3.
 - (3) На захтев Комисије, приликом припреме извештаја према члану 25. Уредбе (ЕУ) 2024/1449, Зајмопримац подноси Зајмодавцу извештаје о коришћењу Кредитног аранжмана.
 - (4) Зајмодавац има право да блокира било коју траншу Рате зајма у случају да Зајмопримац није поднео Изјаву о управљању у складу са Анексом Б Споразума о Инструменту у вези са претходном траншом Рате зајма и документе наведене у члану 14(10) и 14(11) Споразума о Инструменту.

Члан 15 ОБАВЕЗЕ У ВЕЗИ СА ИНСПЕКЦИЈАМА, СПРЕЧАВАЊЕМ ПРЕВАРА И РЕВИЗИЈАМА

- (1) Током спровођења Кредитног аранжмана, Зајмодавац има право да надзире поузданост финансијских аранжмана Зајмопримца, административних процедура и механизма интерне и екстерне контроле који су од значаја за финансијску помоћ.
- (2) У складу са чланом 129(1) Финансијске уредбе, Зајмодавац, укључујући Европску канцеларију за борбу против превара (OLAF), Европски ревизорски суд (ECA) и, по потреби, Канцеларију европског јавног тужиоца (EPPO), има права и приступ неопходан за вршење својих надлежности, укључујући право да пошаље своје заступнике или прописно овлашћене представнике да обаве било какву техничку или финансијску контролу или истрагу, укључујући провере и инспекције на лицу места (укључујући дигиталне форензичке поступке и испитивања) и ревизије (укључујући ревизије докумената и ревизије на лицу места) које сматрају неопходним у вези са управљањем овим Кредитним аранжманом у циљу заштите финансијских интереса Зајмодавца.
- (3) Зајмопримац доставља релевантне информације и документе који могу бити затражени у сврху таквих процена, истрага, контрола или ревизија, и предузима све одговарајуће мере да олакша рад лица која су добила налог да их спроведу, укључујући давање приступа лицима наведеним у ставу 2. овог члана локацијама и просторијама у којима се чувају релевантне информације и документи.
- (4) Зајмопримац редовно проверава да ли су финансијска средства које је обезбедио Зајмодавац правилно коришћена и обезбеђује истрагу и

задовољавајући третман свих случајева преваре, корупције или било којих других незаконитих активности у вези са управљањем Зајмом, стварних и оних на које се сумња, штетних за финансијске интересе ЕУ. Сви такви случајеви, као и мере у вези са тим које предузимају надлежни национални органи, укључујући правне радње за повраћај средстава обезбеђених по овом Споразуму о зајму, пријављују се Зајмодавцу без одлагања.

- (5) Зајмопримац редовно проверава да ли се износи позајмљени по Кредитном аранжману користе у складу са Реформском агендом, Споразумом о Инструменту и овим Споразумом о зајму, и обезбеђује да на снази буду одговарајуће мере за спречавање неправилности и преваре. У случају неправилне или непрописне употребе износа позајмљених у оквиру Кредитног аранжмана, Зајмопримац предузима правне мере за повраћај тих износа.

Члан 16 ОБАВЕШТЕЊА

- (1) Сва обавештења у вези са овим Споразумом о зајму сматрају се ваљано датим ако су у писаном облику, укључујући и путем е-поште, и послата на адресе наведене у Анексу 4 овог Споразума о зајму. Свака страна ће ажурирати адресе и обавестити о томе другу Страну након што се исти повремено измене.
- (2) Обавештења ступају на снагу даном пријема е-поште или писма којим су достављена.
- (3) Сви документи, информације и материјали који се достављају у складу са овим Споразумом о зајму морају бити на енглеском језику.
- (4) Свака страна у овом Споразуму о зајму ће поднети другој, према потреби, списак и депоноване потписе лица овлашћених да делују у њено име по овом Споразуму о зајму, одмах по потписивању овог Споразума о зајму. Исто тако, свака Страна ће ажурирати овај списак и обавестити другу Страну у овом споразуму након што се исти повремено измени.

Члан 17 РАЗНО

Зајмопримац нема право да уступи или пренесе било које од својих права или обавеза по овом Споразуму о зајму без претходне писане сагласности Зајмодавца.

Члан 18 ОДГОВОРНОСТ У СЛУЧАЈУ ШТЕТЕ

Зајмодавац се не сматра одговорним за било какву штету коју проузрокује Зајмопримац или било која трећа страна укључена у спровођење Реформске агенде, насталу као последица спровођења овог Споразума о зајму.

Члан 19 ИЗМЕНЕ И ДОПУНЕ

- (1) Свака измена и допуна договорена између Страна сачињава се у писаној форми и чини део овог Споразума о зајму.
- (2) Изузетно од члана 19(1), о променама у детаљима рачуна укљученим у члан 8(8) Зајмопримац ће писаним путем обавестити Зајмодавца на адресама наведеним у Анексу 4 и користиће се за Исплату након пријема писмене потврде Зајмодавца.

Члан 20 МЕРОДАВНО ПРАВО И НАДЛЕЖНОСТ

- (1) Овај Споразум о зајму и све вануговорне обавезе које произилазе из или у вези са њим се регулишу и тумаче у складу са правом Европске уније, допуњеним по потреби луксембуршким правом.
- (2) Стране се обавезују да ће сваки спор који може настати у вези са законитошћу, ваљаношћу, тумачењем или извршењем овог Споразума о зајму предати у искључиву надлежност Суда правде Европске уније у складу са чланом 272. Уговора о функционисању Европске уније.
- (3) Пресуде Суда правде Европске уније у потпуности су обавезујуће и извршне за Стране.
- (4) Зајмодавац може извршити било коју пресуду добијену од Суда Европске уније или друга права против Зајмопримца пред судовима Зајмопримца у складу са процедурама за признање и извршење одлука страних судова у складу са законодавством Зајмопримца.
- (5) Зајмопримац се овим неопозиво и безусловно одриче сваког имунитета на који има или би могао да стекне право, у погледу себе или своје имовине, од судских поступака у вези са овим Споразумом, укључујући, без ограничења, имунитет од тужбе, пресуде или другог налога, од заплена, хапшења или забрана пре доношења пресуде, као и од спровођења и извршења над његовом имовином, у мери која није забрањена обавезним одредбама.
- (6) Зајмодавац потврђује да Зајмопримац овај Споразум о зајму сматра „Међународним уговором” у смислу члана 2. Закона о закључивању и извршавању међународних уговора Републике Србије („Службени гласник РС”, број 32/2013).

Члан 21 ДЕЛИМИЧНА НИШТАВОСТ И НЕНАМЕРНЕ ПРАЗНИНЕ

- (1) Ако једна или више одредаба садржаних у овом Споразуму о зајму јесте или постане у потпуности или делимично ништава, незаконита или неспроводива у било ком погледу према било ком важећем закону, важење, законитост и спроводивост преосталих одредби садржаних у овом Споразуму о зајму ни на који начин тиме нису погођени или нарушени. Одредбе које су у потпуности или делимично ништаве, незаконите или неспроводиве тумаче се и на тај начин спроводе у складу са духом и сврхом овог Споразума о зајму. Одредбе овог члана не доводе у питање члан 13(1) (ц) овог Споразума о зајму.

- (2) Преамбула и Анекси овог Споразума о зајму јесу и у даљем тексту чине саставни део овог Споразума о зајму.

Члан 22 СТУПАЊЕ НА СНАГУ

- (1) Након потписивања од стране свих Страна, и након ступања на снагу Споразума о Инструменту, овај Споразум о зајму ступа на снагу на дан када Зајмодавац прими званично обавештење у облику Правног мишљења сачињеног у складу са Анексом 3 овог Споразума о зајму од стране Зајмопримца, да су испуњени сви уставни и законски услови за ступање на снагу овог споразума о зајму, као и да су испуњене све важеће и неопозиво преузете обавезе Зајмопримца по овом Споразуму о зајму.
- (2) Ступање на снагу је најкасније 6 месеци након потписивања Споразума о зајму. Ако Споразум о зајму није ступио на снагу до тог датума, Стране Споразума о зајму више нису обавезане њиме.
- (3) Потписан или електронски потписан примерак овог Споразума о зајму послат безбедном е-поштом, или другим безбедним средством електронског преноса, сматра се да има исто правно дејство као уручење оригиналне потписане копије овог Споразума о зајму у све сврхе.

Члан 23 ИЗВРШЕЊЕ СПОРАЗУМА

Овај споразум о зајму свака Страна потписује у онолико оригиналних примерака колико има Страна у Споразуму, на енглеском језику, од којих сваки примерак представља оригинални документ.

Овај Споразум о зајму може бити потписан у било ком броју примерака. Сваки примерак се сматра оригиналним документом.

Споразум о зајму може бити потписан квалификованим електронским потписом у смислу Уредбе (ЕУ) бр. 910/2014 Европског парламента и Савета од 23. јула 2014. године о електронској идентификацији и услугама поверења за електронске трансакције на унутрашњем тржишту и стављању ван снаге Директиве 1999/93/ЕЗ.⁸

Члан 24 АНЕКСИ

Анекси овог Споразума о зајму чине његов саставни део:

1. Образац Захтева за плаћање
2. Образац потврде о прихватању услова
3. Образац Правног мишљења
4. Списак контаката

⁸ Сл. лист број L 257, 28.8.2014, стр. 73.

ЗА ЕВРОПСКУ УНИЈУ

као Зајмодавца

Сачињено у Бриселу, 29. новембра 2024.

[име и презиме] Јоханес Хан

Комесар

Потпис:

ЗА РЕПУБЛИКУ СРБИЈУ

као Зајмопримца

Сачињено у Београду, 28. новембра 2024.

Синиша Мали

Први потпредседник и министар
финансија Републике Србије

Потпис:

ЗА НАРОДНУ БАНКУ СРБИЈЕ

као Фискалног агента Зајмопримца

Јоргованка Табаковић

Гувернер

Потпис:

АНЕКС 1 (а)

ОБРАЗАЦ ЗАХТЕВА ЗА ПЛАЋАЊЕ

[на меморандуму Зајмопримца]

[датум]

Европска комисија
 Генерална дирекција за буџет
 Јединица Е-3: Послови узимања и давања зајмова
 Н/Р: Шеф јединице
 L-2920 Luxembourg

**Предмет: Инструмент Европске уније за реформу и раст за Западни
 Балкан**

Захтев за плаћање рате зајма (додељени проценат)

Поштовани,

Позивамо се на Уредбу (ЕУ) 2024/1449, а посебно на њен члан 21, као и на Споразум о зајму („**Споразум о зајму**“) од [унети датум потписивања Зајмопримца] између Европске уније, коју представља Европска комисија („**Зајмодавац**“), и Република Србија („**Зајмопримац**“). Услови одређени у Споразуму о зајму имају исто значење и овде.

Потврђујемо да су успешно испуњени сви квалитативни и квантитативни кораци предвиђени Одлуком о спровођењу и стога подносимо захтев за исплату евра [максимални износ зајма који Зајмопримац мора даље пренети на EWBIF, а који је прописан Одлуком о спровођењу. Обезбедили смо адекватно образложење за ово плаћање. Потврђујемо да мере везане за претходно испуњење квалитативних и квантитативних корака нису биле измењене⁹.

Обезбедићемо копију Споразума о доприносима за рату зајма и трансферисаћемо рату зајма у EWBIF након пријема захтева Управника фонда.

1. Овим неопозиво тражимо да се Рате зајма исплаћују по и у складу са Споразумом о зајму под следећим условима:
 - а. Укупан износ главнице Рате зајма: до EUR [xxx = максимални износ зајма који Зајмопримац мора даље пренети на EWBIF прописан Одлуком о спровођењу за овај захтев за плаћање.
 - б. Тражимо Трошкове финансирања, Трошкове управљања ликвидношћу и Трошкове услуга за Рату зајма на основу

⁹ За први захтев за исплату, молимо избришите ову реченицу.

Методологије за расподелу трошкова.

ц. Датум доспећа Рате зајма не сме бити дужи од 40 година са амортизованом отплатом главнице која почиње након грејс периода од 10 година.

д. Рата зајма се исплаћује у једној рати или у више Транши.

2. Потврђујемо и сагласни смо са тиме да се Исплата врши у складу са следећим:

а. да услови Зајмодавца у сваком тренутку буду испуњени будући да су му одговарајућа средства стављена на располагање од других Страна на међународним тржиштима капитала под условима и роковима који су за њега прихватљиви;

б. да је Зајмодавац претходно путем Инструмената финансирања добио средства тражена у овом Захтеву за исплату. Неопозиво се обавезујемо да ћемо исплатити све накнаде, трошкове и издатке, укључујући, ако је примењиво, трошкове раскида и Трошкове управљања ликвидношћу, израчунате у складу са Методологијом за расподелу трошкова. Ми неопозиво прихватамо да сносимо трошкове спровођења и накнаде везане за спровођење EWBIF у складу са Општим условима;

ц. издавање Потврде о прихватању услова од стране Зајмодавца у догледно време.

д. Зајмодавац је примио од Зајмопримца копију потписаног Споразума о доприносима, који покрива исти износ овог Захтева за плаћање.

3. Потврђујемо следеће:

- да списак овлашћених потписника, који је у име Зајмопримца доставио министар финансија [датум], остаје важећи и примењив;
- да није наступио ниједан догађај који би учинио нетачном било коју изјаву дату у Правном мишљењу издатом на дан [датум];
- да није дошло ни до једног Случаја наступања статуса неизмирења обавеза.

[Потпис овлашћеног лица]

Доставити копију:

Народној банци Зајмопримца

АНЕКС 1 (6)

ОБРАЗАЦ ЗАХТЕВА ЗА ПЛАЋАЊЕ

[на меморандуму Зајмопримца]

[датум]

Европска комисија
 Генерална дирекција за буџет
 Јединица Е-3: Послови узимања и давања зајмова
 Н/Р: Шеф јединице
 L-2920 Luxembourg

**Предмет: Инструмент Европске уније за реформу и раст за Западни
 Балкан**

Захтев за плаћање рате зајма Поштовани,

Позивамо се на Уредбу (ЕУ) 2024/1449, а посебно на њен члан 21, као и на Споразум о зајму („**Споразум о зајму**“) од [унети датум потписивања Зајмопримца] између Европске уније, коју представља Европска комисија („**Зајмодавац**“), и Републике Србије („**Зајмопримац**“). Услови одређени у Споразуму о зајму имају исто значење и овде.

Потврђујемо да су успешно испуњени сви квалитативни и квантитативни кораци предвиђени Одлуком о спровођењу и стога подносимо захтев за исплату евра [максимални износ зајма који Зајмопримац не сме даље пренети на **EWBJF**, а који је прописан Одлуком о спровођењу. Обезбедили смо адекватно образложење за ово плаћање. Потврђујемо да мере везане за претходно испуњење квалитативних и квантитативних корака нису биле измењене¹⁰.

1. Овим неопозиво тражимо да се Рате зајма исплаћују по и у складу са Споразумом о зајму под следећим условима:

- а. Укупан износ главнице Рате зајма: до EUR [xxx = максимални износ зајма који Зајмопримац не сме даље пренети на **EWBJF** прописан Одлуком о спровођењу за овај захтев за плаћање.
- б. Тражимо Трошкове финансирања, Трошкове управљања ликвидношћу и Трошкове услуга за Рату зајма на основу Методологије за расподелу трошкова.

¹⁰ За први захтев за исплату, молимо избришите ову реченицу.

ц. Датум доспећа Рате зајма не сме бити дужи од 40 година са амортизованом отплатом главнице која почиње након грејс периода од 10 година.

д. Рата зајма се исплаћује у једној рати или у више Транши.

2. Потврђујемо и сагласни смо са тиме да се Исплата врши у складу са следећим:

а. да услови Зајмодавца у сваком тренутку буду испуњени будући да су му одговарајућа средства стављена на располагање од других Страна на међународним тржиштима капитала под условима и роковима који су за њега прихватљиви;

б. да је Зајмодавац претходно путем Инструмената финансирања добио средства тражена у овом Захтеву за плаћање. Неопозиво се обавезујемо да ћемо исплатити све накнаде, трошкове и издатке, укључујући, ако је примењиво, трошкове раскида и Трошкове управљања ликвидношћу, израчунате у складу са Методологијом за расподелу трошкова. Ми неопозиво прихватамо да сносимо трошкове спровођења и накнаде везане за спровођење EWBJF у складу са Општим условима;

ц. издавање Потврде о прихватању услова од стране Зајмодавца у догледно време.

3. Потврђујемо следеће:

- да списак овлашћених потписника, који је у име Зајмопримца доставио министар финансија [датум], остаје важећи и примењив;
- да није наступио ниједан догађај који би учинио нетачном било коју изјаву дату у Правном мишљењу издатом на дан [датум];
- да није дошло ни до једног Случаја наступања статуса неизмирења обавеза.

[Потпис овлашћеног лица]

Доставити копију:

Народној банци Зајмопримца

АНЕКС 2

ОБРАЗАЦ ПОТВРДЕ О ПРИХВАТАЊУ УСЛОВА



ГЕНЕРАЛНА ДИРЕКЦИЈА ЗА БУЏЕТ ЕВРОПСКЕ
КОМИСИЈЕ
Управљање имовином и ризиком
Узимање и давање зајмова

[Унети контакт податке Зајмопримца]

Предмет: Исплата Рате или Транше зајма од [xxx] EUR по Уредби о
Инструменту за (ЕУ) 2024/1449

Поштовани,

Позивамо се на Споразум о зајму од [унети датум потписивања Зајмопримца]
између Европске комисије („**Зајмодавац**”), која наступа у име Европске уније, и
Републике Србије („**Зајмопримац**”), у максималном износу од EUR [xxx]
(„**Споразум о зајму**”). Услови дефинисани у Споразуму о зајму имају исто
значење и овде.

У складу са Захтевом за плаћање од [унети датум], услови Исплате су следећи:

Главница	[xxx] EUR
Нето износ исплате	[xxx] EUR
Датум исплате	[унети датум]
Датум доспећа	[унети датум]
Датуми плаћања камате	На годишњем нивоу на дан [унети датум]
Датум плаћања прве камате	[унети датум]
Рокови доспећа	[унети датум]
Каматни период	[унети датум]

Важећа Конвенција о бројању дана представља стварне/стварне (*ICMA*) дане, након некоригованих [осим ако није одређено другачије].

У складу са чланом 8(7) Споразума о зајму у прилогу је распоред отплате зајма у коме су наведени Рокови доспећа и износи отплате главнице.

ЕВРОПСКА УНИЈА
коју заступа
ЕВРОПСКА КОМИСИЈА

Анекс: Распоред отплате зајма

Примерак: Народној банци Зајмопримца

АНЕКС 3
ОБРАЗАЦ ПРАВНОГ МИШЉЕЊА

МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

(издаје се на званичном меморандуму Министарства правде Републике Србије)

[место, датум]

Европска комисија
Генерална дирекција за буџет
Јединица Е-3 - Послови узимања и давања зајмова
L-2920 Luxembourg

Одговор: **Споразум о зајму између Европске уније (као Зајмодавца) и Републике Србије (као Зајмопримца) и Народне банке Србије (као фискалног агента Зајмопримца) за максимални износ од [xxx] EUR**

Поштовани,

У својству министра правде, позивам се на горе наведени Споразум о зајму од [датум потписа Зајмопримца] и његове Анексе који чине његов саставни део (у даљем тексту заједно: „**Споразум о зајму**“) између Европске уније коју претставља Европска комисија (у даљем тексту: „**Зајмодавац**“) и Републике Србије (у даљем тексту „**Зајмопримац**“) и Народне банке Србије као фискалног агента Зајмопримца за максимални износ од EUR [xxx].

Гарантујем да сам у потпуности надлежан/на да издам ово правно мишљење у вези са Споразумом о зајму у име Зајмопримца.

Прегледао/ла сам оригинале или копије извршних верзија Споразума о зајму. Такође сам испитао/ла релевантне одредбе националног законодавства и међународног права које се односе на Зајмопримца и Народну банку Србије, овлашћења потписника и друге документе које сам сматрао/ла неопходним или одговарајућим. Такође, спровео/ла сам и друге истраге и испитао/ла сва правна питања за која сам сматрао/ла да су релевантна за мишљење које је овде исказано.

Претпоставио/ла сам (i) аутентичност свих потписа Зајмодавца и усклађеност свих копија са оригиналима, (ii) својство и овлашћење за закључивање Споразума о зајму и њихову важећу ауторизацију и потписивање од стране Зајмодавца и (iii) важење, обавезујући ефекат и применљивост Споразума о зајму за сваку Страну у складу са правом Уније а, искључиво тамо где право ЕУ не говори о одређеном питању, у складу са луксембуршким правом.

Изрази који се користе а нису дефинисани у овом мишљењу имају значење дато у Споразуму о зајму.

Ово мишљење је ограничено на важећи закон Републике Србије на датум овог мишљења.

С обзиром на горе наведено, моје мишљење је следеће:

1. У складу са законима, прописима и правно обавезујућим одлукама које су тренутно на снази у Републици Србији, Зајмопримац је закључењем Споразума о зајму од стране господина Синише Малог, првог потпредседника Владе и министра финансија, ваљано и неопозиво посвећен испуњавању свих својих обавеза на основу истог.
2. За потписивање, достављање и извршење Споразума о зајму од стране Зајмопримца: (i) важе сва прописна овлашћења и све неопходне сагласности, радње, одобрења и ауторизације; и (ii) њима се не крши ниједан важећи пропис или одлука било ког надлежног органа или било који међународни споразум или уговор који обавезује Зајмопримца.
3. Ништа у овом споразуму о зајму није у супротности нити ограничава права Зајмопримца да изврши тачну и ефективну исплату било ког доспелог износа за главницу, камату или друге трошкове према Споразуму о зајму.
4. Споразум о зајму је у одговарајућој правној форми према закону Републике Србије за извршење у односу на Зајмопримца. Спровођење Споразума о зајму није у супротности са обавезним одредбама закона Републике Србије, правним поретком Републике Србије, међународним уговорима или општеприхваћеним принципима међународног права који обавезују Зајмопримца.
5. Није неопходно, да би се обезбедила законитост, ваљаност или спроводивост Споразума о зајму, да буде заведен, евидентиран или уписан у било ком суду или органу у Републици Србији.
6. Никакви порези, дажбине, накнаде или други трошкови који су изречени у Републици Србији или од стране било ког њеног пореског органа не плаћају се у вези са извршењем и реализацијом Споразума о зајму, нити са било којим плаћањем или преносом главнице, камате, провизија и других износа који доспевају према Споразуму о зајму.
7. Нису потребна никаква овлашћења за контролу курса и не плаћају се накнаде или друге провизије на пренос било ког износа доспелог према Споразуму о зајму.
8. Гувернер Народне банке Србије, госпођа Јоргованка Табаковић, прописно је овлашћен од [унети основ за овлашћење, нпр. налог од хх] да потпише Споразум о зајму на основу [унети правни основ нпр. став (х) дела [х] члана [х] [нпр. Закон о међународним уговорима] Републике Србије.

Потписивање Споразума о зајму од стране госпође Јоргованке Табаковић, гувернера Народне банке Србије према члану 9, став 2 и члану 61, став 1 Закона о Народној банци Србије („Службени гласник Републике Србије”, бр 72/2003, 55/2004, 85/2005 – др. закон, 44/2010, 76/2012, 106/2012, 14/2015, 40/2015 – одлука УС и 44/2018), правно и важеће обавезује Народну банку Србије.

9. У погледу избора права Уније и, искључиво тамо где право ЕУ не

разматра одређено питање, луксембуршко право као меродавно право за Споразум о зајму је важећи избор закона који обавезује Зајмопримца и Народну банку Србије у складу са законом Републике Србије.

10. У складу са чланом 20 овог Споразума, Зајмопримац правно, ефективно и неопозиво признаје искључиву надлежност Суда правде Европске уније у вези са Споразумом о зајму и свака пресуда овог суда је коначна и извршна у Републици Србији.
11. Ни Зајмопримац ни било која његова имовина немају имунитет на основу суверенитета или на други начин у односу на надлежност, на заплене – било пре или после пресуде или извршења у вези са било којом радњом или поступком у вези са Споразумом о зајму.
12. Споразум о зајму који се потписује је у складу са свим националним уставним захтевима које Споразум о зајму мора да испуњава да би био оперативан по питању закона Републике Србије и да би био обавезујући за Зајмопримца и Народну банку Србије и сачињен је у складу са законодавством Републике Србије.
13. Споразум о зајму је важеће ратификован усвајањем *[унети позив на национално право]*, који је ступио на снагу *[унети датум]*, или *након неке друге важеће интерне процедуре у складу са њеним правним поретком, која се састоји од [унети процедуру предвиђену националним правом]*.
14. У закључку, Споразум о зајму је прописно потписан у име Зајмопримца и све обавезе Зајмопримца у вези са Споразумом о зајму су важеће, обавезујуће и извршне у складу са његовим условима и ништа више није потребно да би исти ступио на снагу.
15. У прилогу су незванични преводи на енглески језик релевантних одредби важећег законодавства Републике Србије на основу којих је издато горе наведено мишљење. Ово законодавство је на снази на дан доношења овог мишљења.

Министар правде Републике Србије

АНЕКС 4
СПИСАК КОНТАКАТА

За Зајмодавца:

Европска комисија
Генерална дирекција за суседство и преговоре о проширењу
Јединица Д-2 „Црна Гора, Србија”
Н/Р: Шеф јединице
1040, Bruxelles

Jiri Plecity
Jiri.PLECITY@ec.europa.eu

Alessandro Cascavilla
Alessandro.cascavilla@ec.europa.eu

Европска комисија
Генерална дирекција за буџет
Јединица Е-3: „Послови узимања и давања зајмова”
Н/Р: Шеф јединице
L-2920 Luxembourg

Christian Engelen
Christian.ENGELEN@ec.europa.eu

Thilo Sarre
Thilo.SARRE@ec.europa.eu

За Зајмопримца:

Министарство финансија Републике Србије
На руке:
Господин Синиша Мали, први потпредседник Владе и министар
финансија
Кнеза Милоша 20, Београд, 11000
Република Србија
kabinet@mfin.gov.rs; uprava@javnidug.gov.rs

Министарство финансија Републике Србије
На руке:
Господин Гојко Станивуковић, државни секретар
Кнеза Милоша 20, Београд, 11000
Република Србија
gojko.stanivukovic@mfin.gov.rs

Послати примерак:

Народној банци Србије
На руке:
Гувернеру или заменицима гувернера
Краља Петра 12, 11000 Београд

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу наредног дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори”.